

TRF

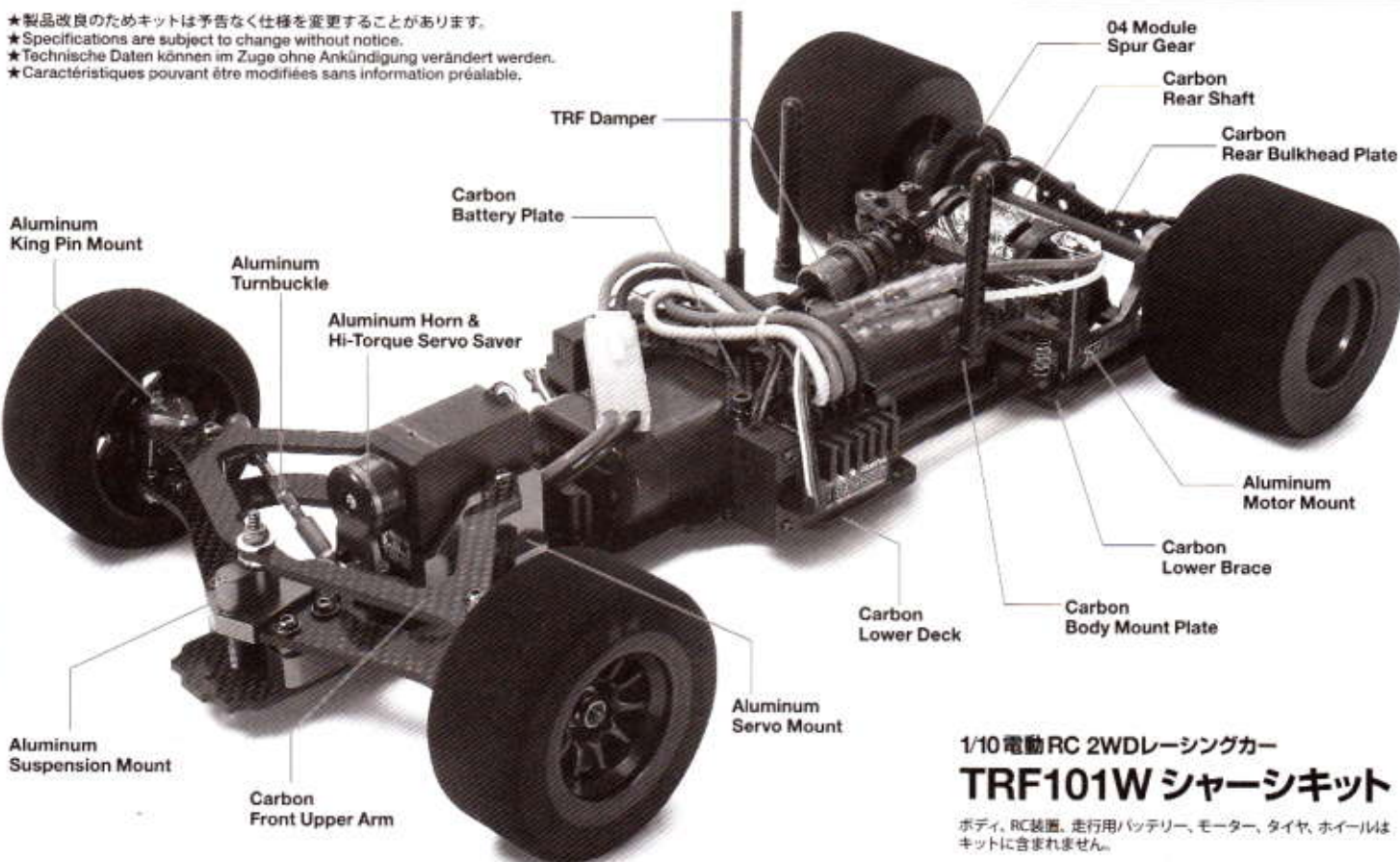
TAMIYA RACING FACTORY

R/C World Champion Team TRF will never rest in its pursuit of excellence. Knowledge is power, and the knowledge and experience of the Tamiya Racing Factory Team will give you the power to win!

WORLD CHAMPION TEAM

1/10 SCALE R/C 2WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



1/10 電動 RC 2WDレーシングカー TRF101W シャーシキット

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。

TRF

TAMIYA RACING FACTORY

DIRECT DRIVE CHASSIS

101W

CHASSIS KIT

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

●組み立てにできない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスベックGT2.4Gプロボセット(受信機、ESC(FETアンプ)、標準型サーボまたはローハイトサーボのセット)をお勧めします。また他社製品をお使いの場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model. A combination of small size receiver, electronic speed controller and low-profile or standard size servo is recommended.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für diese Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen. Eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und ein flaches Servo oder Servo in Standardgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack Batterie. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, il faut un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique. Un récepteur et variateur de taille mini et un servo taille basse ou un servo de taille standard sont recommandés.

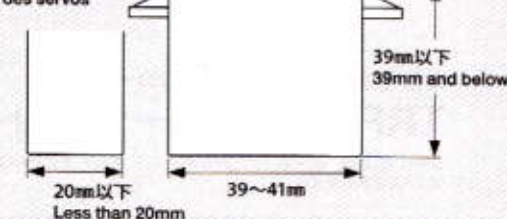
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
 Grösse der Servos
 Dimensions max des servos



《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
 Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
 Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
 Clé Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)



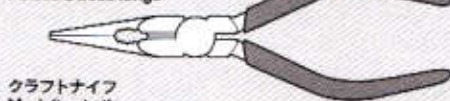
+ドライバー (大, 小)
 + Screwdriver (large, small)
 + Schraubenzieher (groß, klein)
 Tournevis + (grand, petit)



ニッパー
 Side cutters
 Seitensneider
 Pincès coupantes



ラジオベンチ
 Long nose pliers
 Flachzange
 Pincès à becs longs



クラフトナイフ
 Modeling knife
 Modellbaumesser
 Couteau de modélisme



ピンセット
 Tweezers
 Pinzette
 Précelles



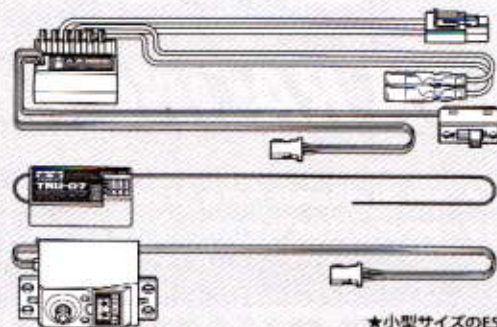
瞬間接着剤
 Instant cement
 Sekundenkleber
 Colle rapide



ヤスリ
 File
 Felle
 Lime

★この他に、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。
 ★A soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.
 ★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.
 ★Un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.

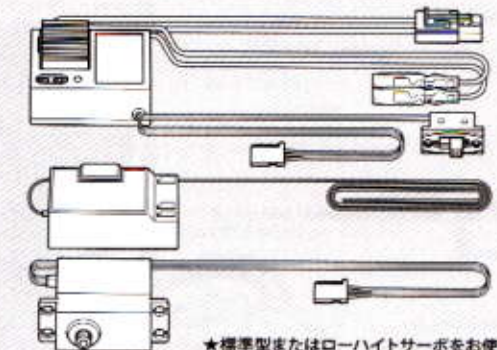
タミヤ・エクスベックGT 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き
 Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system
 Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System
 Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G
 (※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



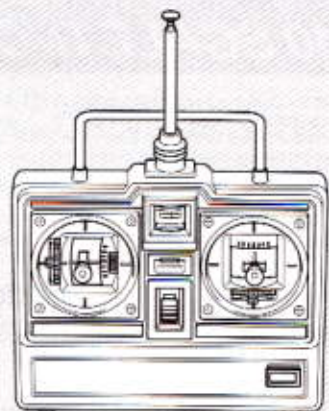
★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
 ★Small size ESC and receiver are recommended.
 ★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
 ★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



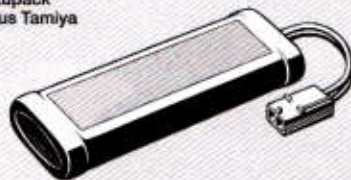
ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ
 2-channel R/C unit with electronic speed controller
 2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
 Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



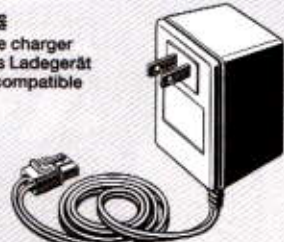
★標準型またはローハイトサーボをお使いください。
 ★Use low-profile servo or standard size servo.
 ★Flaches Servos oder Servos in Standardgröße verwenden.
 ★Utiliser un servo taille basse ou un servo de taille standard.



タミヤ走行用バッテリー
 Tamiya battery pack
 Tamiya Akkupack
 Pack d'accus Tamiya



専用充電器
 Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



《その他ご用意いただく物》

F104 PROシャーシ用のボディ、ウイング、モーター、ホイール、タイヤを別にお買い求めください。

AVAILABLE SEPARATELY

This kit does not include motor, tires, wheels, body, or front and rear wings.

SEPARAT ERHÄLTLICH

Dieser Bausatz enthält weder Motor, Reifen, Räder, Karosserie, Frontspoiler noch Heckspoiler.

DISPONIBLE SEPARÈMENT

Ce kit n'inclut pas moteur, pneus, roues, carrosserie ou ailerons avant et arrière.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●うまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

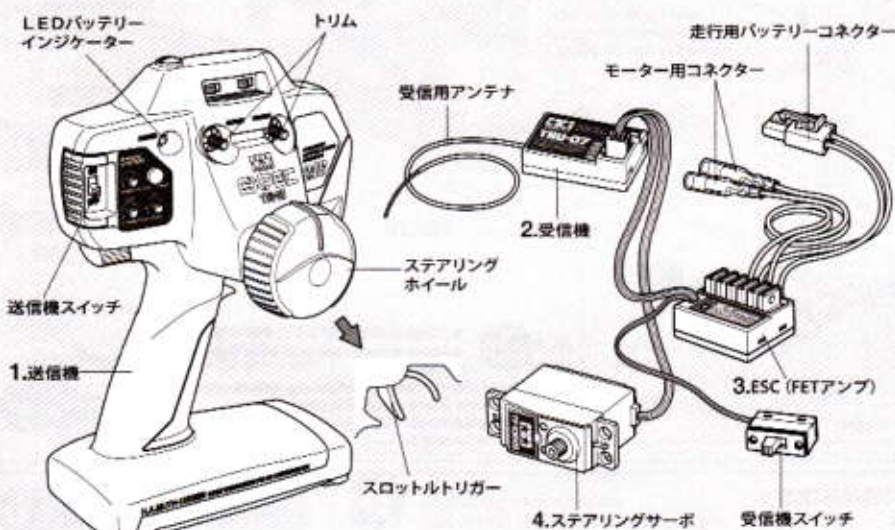
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《プロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
 - トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
 - ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなげます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切りまします。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
 - Trim: Lever for adjusting central position of servo.
 - Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

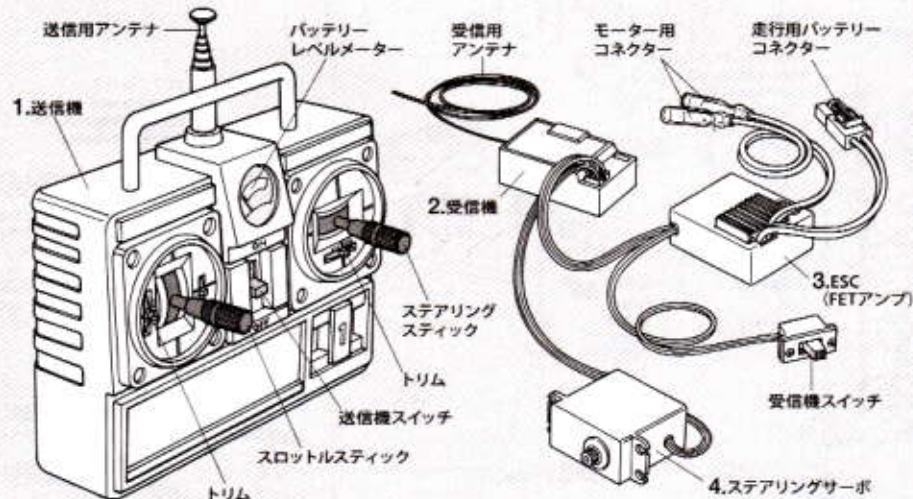
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszugriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
 - Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
 - Lenkrad und Gaszugriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par l'antenne.
 - Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
 - Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER





作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★Specifications are subject to change without notice.

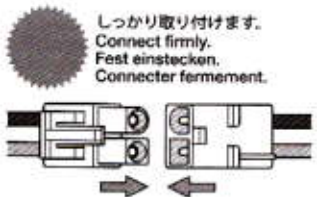
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

A

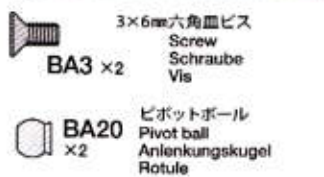
1~11
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

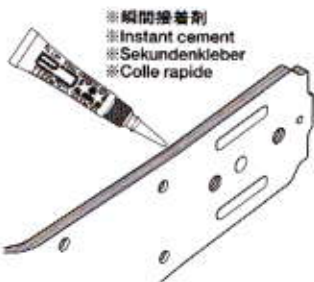


※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

2



★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.
★Zur Erhöhung der Karbontellefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolant.
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.



3



1 《走行用バッテリーの充電》

Charging battery pack
Aufladen des Akkupack
Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.
★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

※専用充電器
※Compatible charger
※ Geeignetes Ladegerät
※Chargeur compatible

※走行用バッテリー
※Battery pack
※ Akkupack
※Pack d'accus

2 ロワデッキの組み立て

Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur

六角棒レンチ (2.5mm)
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

BA20

BA3 3x6mm

ロワデッキ
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur

★皿ビス加工のしてある面を下側にします。
★Countersunk hole on the bottom.
★Senkschraubenloch unten.
★Face fraisée en dessous.

★この指示の部分にネジ止め剤を塗ります。
★Apply thread lock to the sections shown by this mark.
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche Schraubensicherung auftragen.
★Appliquer du frein-filet sur les zones repérées par cette icône.

3 ロワブレースの組み立て

Lower brace
Hintere Trägerplatte
Support inférieur

前側
Front
Vorne
Avant

★取り付け向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

BA7 2x6mm

L2

BA20

L5

ロワブレース
Lower brace
Hintere Trägerplatte
Support inférieur

前側
Front
Vorne
Avant

BA3 3x6mm

4

- 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA2 ×2
- 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BA7 ×4
- ボディマウントポスト
Body mount post
Karosseriehalter
Support de fixation de carrosserie
- BA10 ×2

前側
Front
Vorne
Avant



BA10

- ★ロウブレースがスムーズに動く位置に固定します。
★Secure while ensuring smooth movement of lower brace.
★Sichern bei gleichzeitigem Beachten des Leichtlaufes des unteren Armes.
★Fixer en s'assurant du libre mouvement du tirant inférieur.

4

ロウブレースの取り付け
Attaching lower brace
Einbau der hinteren Trägerplatte
Installation du support

BA7 2×5mm

★BA7は最後に取り付けます。
★Attach BA7 last.
★BA7 zuletzt anbringen.
★Fixer BA7 en dernier.

BA7 2×5mm

BA10

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA2 3×8mm

ロウブレース
Lower brace
Hintere Trägerplatte
Support inférieur

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm



小穴
Smaller hole
Kleinere Öffnung
Trou le plus petit

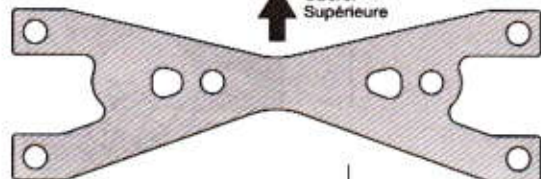
- ★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

- ★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

5

- ★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

上側
Upper
Oberer
Supérieure



- 3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA1 ×6
- 5×10mmアルミポスト
Aluminum post
Aluminiumstütze
Colonnnette aluminium
- BA28 ×2

5

モーターマウントの組み立て
Motor mount
Motorträger
Support moteur

BA11
モーターマウント L
Motor mount (left)
Motor-Lager (links)
Support-moteur (gauche)

BA22
リヤバルクプレート
Rear bulkhead plate
Hintere Halteplatte
Plaque de cloison arrière

BA1 3×6mm

BA28 5×10mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

- ★平らなテーブル等の上で歪まないように組み立ててください。
★Assemble on a flat surface to prevent distortion.
★Auf ebener Oberfläche zusammenbauen, um Verdrehung zu vermeiden.
★Assembler sur une surface plane pour éviter de vriller.

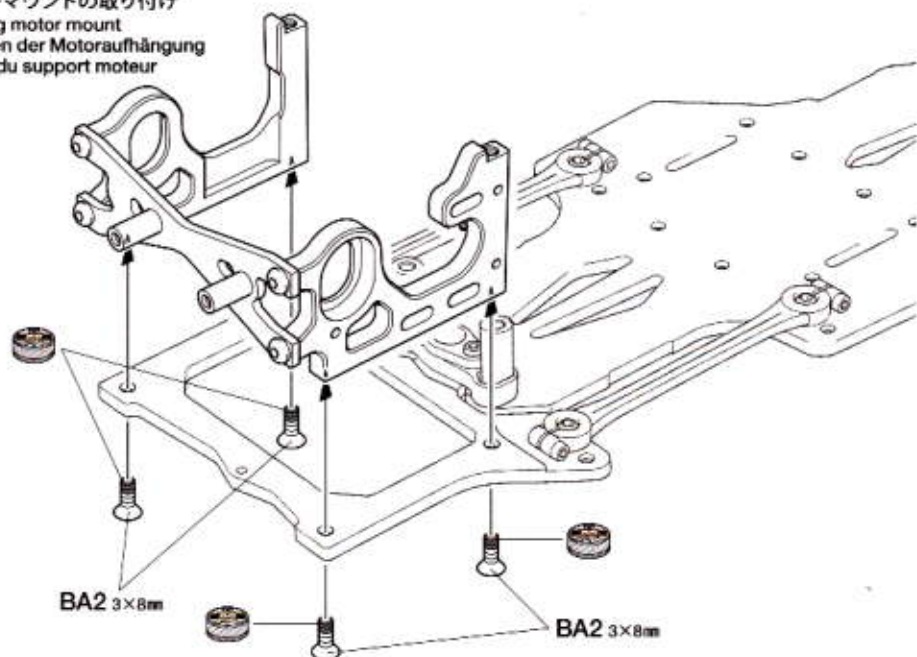
BA21
モーターマウント R
Motor mount (right)
Motor-Lager (rechts)
Support-moteur (droite)

6

- 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA2 ×4

6

モーターマウントの取り付け
Attaching motor mount
Anbringen der Motoraufhängung
Fixation du support moteur



BA2 3×8mm

BA2 3×8mm

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモアラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ

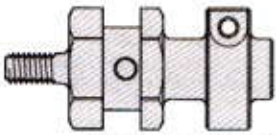
ITEM 74002

7

BA6 ×1
2.6×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BA8 ×1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA14 ×2
1060ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BA31 ×1
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu

8

BA18 ×1
4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

BA12 ×1
1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA13 ×1
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA15 ×2
5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville

BA16 ×1
デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

BA17 ×1
スパークアダプター
Spur gear adapter
Zahnradhalter
Adaptateur de couronne

BA13 1150
BA16
BA12 1280
BA15 5mm
BA18 4mm

BA24 ×2
デフプレート
Differential plate
Differentialplatte
Plaquette de diff

BA25 ×12
3mmタングステンボール
Ball
Kugel
Bille

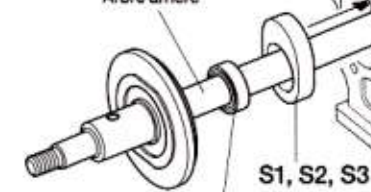
7

リヤシャフトの取り付け
Attaching rear shaft
Anbringen der hinteren Welle
Fixation de l'axe arrière

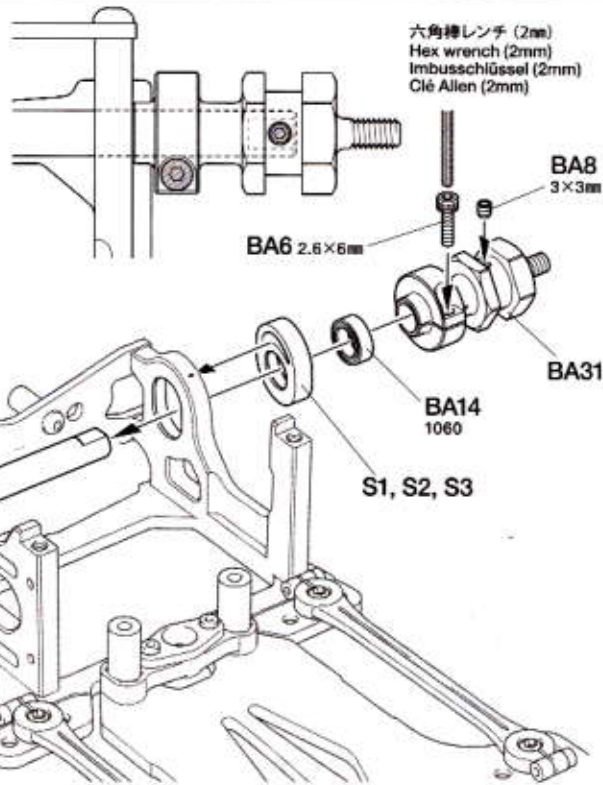


《S1, S2, S3》
★車高調整はP17を参考にしてください。
★Refer to page 17 for ground clearance adjustment.
★Beachten Sie Seite 17 bezüglich der Einstellung der Bodenfreiheit.
★Se reporter page 17 pour le réglage de la garde au sol.

BA32
リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière



BA14 1060



六角レンチ (2mm)
Hex wrench (2mm)
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

BA8 3×3mm

BA6 2.6×6mm

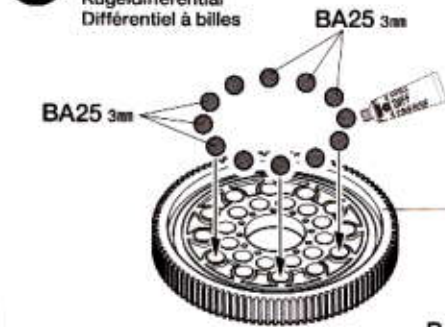
BA14 1060

BA31

S1, S2, S3

8

デフギアの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes



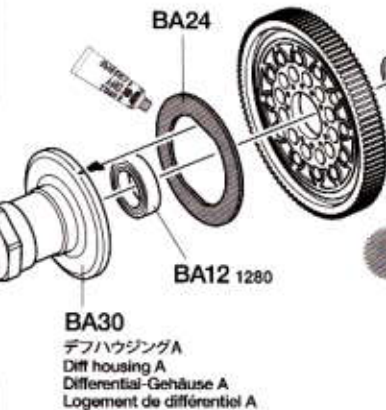
BA25 3mm

BA25 3mm

BA29
96T
スパークギア
Spur gear
Stimradgetriebe
Pignon intermédiaire

BA24

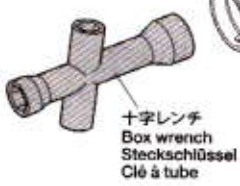
BA17



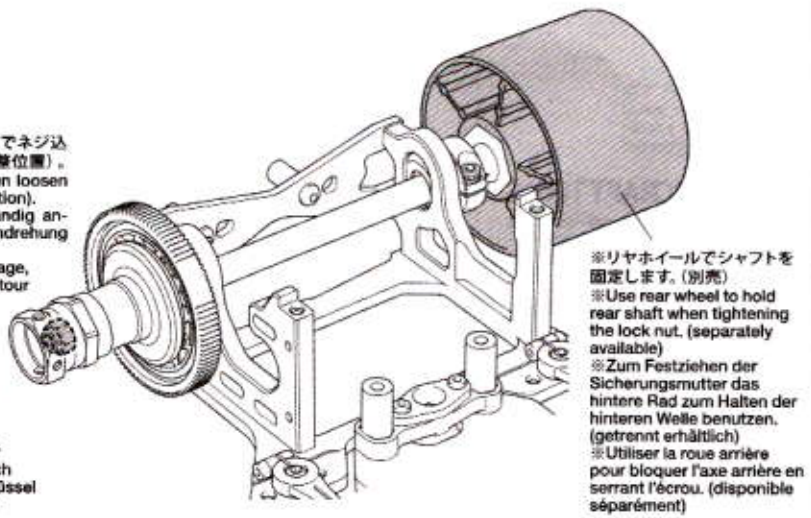
BA30
デフハウジングA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A

★部品の向きに注意して取り付けてください。
★Note direction.
★Auf die Fichtung achten.
★Noter le sens.

★4mmロックナットをいっぱいまでネジ込んで1/4回転戻した位置(基本調整位置)。
★Fully tighten the lock nut, then loosen by a quarter turn (standard position).
★Die Sicherheitsmutter vollständig anziehen, dann um eine Viertelumdrehung lockern (Standard-Einstellung)
★Serrer à fond l'écrou de blocage, puis desserrer d'un quart de tour (position standard).



十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



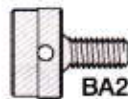
※リヤホイールでシャフトを固定します。(別売)
※Use rear wheel to hold rear shaft when tightening the lock nut. (separately available)
※Zum Festziehen der Sicherungsmutter das hintere Rad zum Halten der hinteren Welle benutzen. (getrennt erhältlich)
※Utiliser la roue arrière pour bloquer l'axe arrière en serrant l'écrou. (disponible séparément)

9

BA8 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA9 2×14mmステンレスシャフト
Stainless shaft
Rostfreie Achse
Axe acier inox

BA27 デフキャップ
Diff cap
Diff.-Kappe
Couvercle de diff

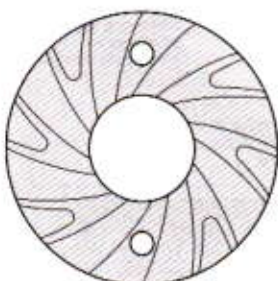


10

BA4 3×12mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BA8 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA19 6.5×3.05×1.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



BA23 アルミモータースペーサー
Motor spacer
Motorkühlkörper
Entretoise moteur

BA26 24Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

★ブラシレスモーターなど、アルミモータースペーサーを取り付けない場合に3×10mmキャップスクリューを使用してモーターを固定します。

★If not using motor spacer, use 3×10mm cap screws to secure motor.

★Wenn kein Abstandhalter verwendet wird sind zur Sicherung des Motors 3×10mm Kopfschrauben zu verwenden.

★Si on n'utilise pas d'entretoise moteur, employer des vis 3×10mm pour fixer le moteur.

BA5 3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌選
めざるモーターにふさわしいタミヤクラフトツ
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

CRAFT KNIFE
クラフトカッター

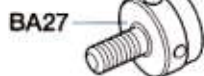


ITEM 74013

9

デフキャップの取り付け
Attaching diff cap
Anbau der Diff.-Kappe
Fixation du couvercle de diff

BA8
3×3mm

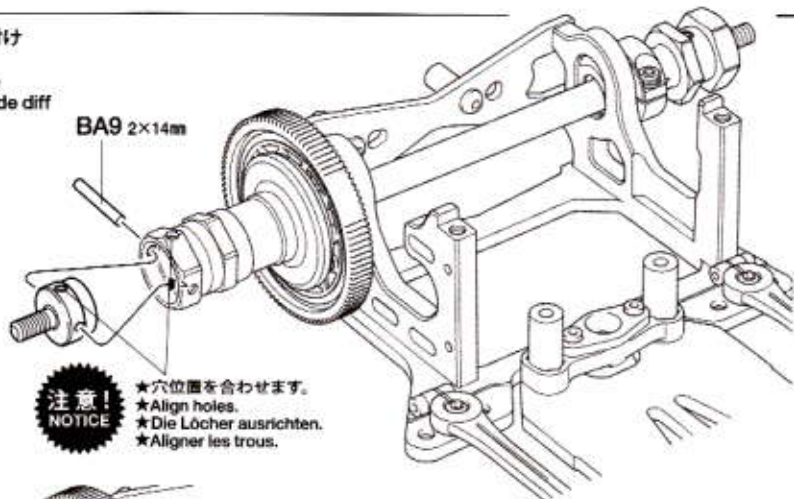


BA27

六角レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)



BA9 2×14mm



注意!
NOTICE

★穴位置を合わせます。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

★BA30 (デフハウジングA)の穴から3×3mmイモネジを固定します。
★Use the hole in diff housing A to secure diff cap with grub screw as shown.
★Das Loch im Diff.-Gehäuse A zum Festmachen der Diff.-Kappe mit einer Madenschraube wie abgebildet verwenden.
★Utiliser le trou de carter de diff. A pour fixer le couvercle de diff avec une vis pointeau comme montré.

10

モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

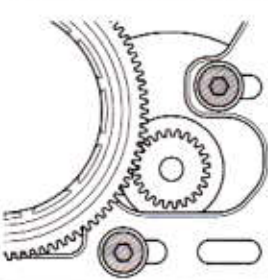
※モーター
※Motor
※Moteur

BA23

BA4
3×12mm

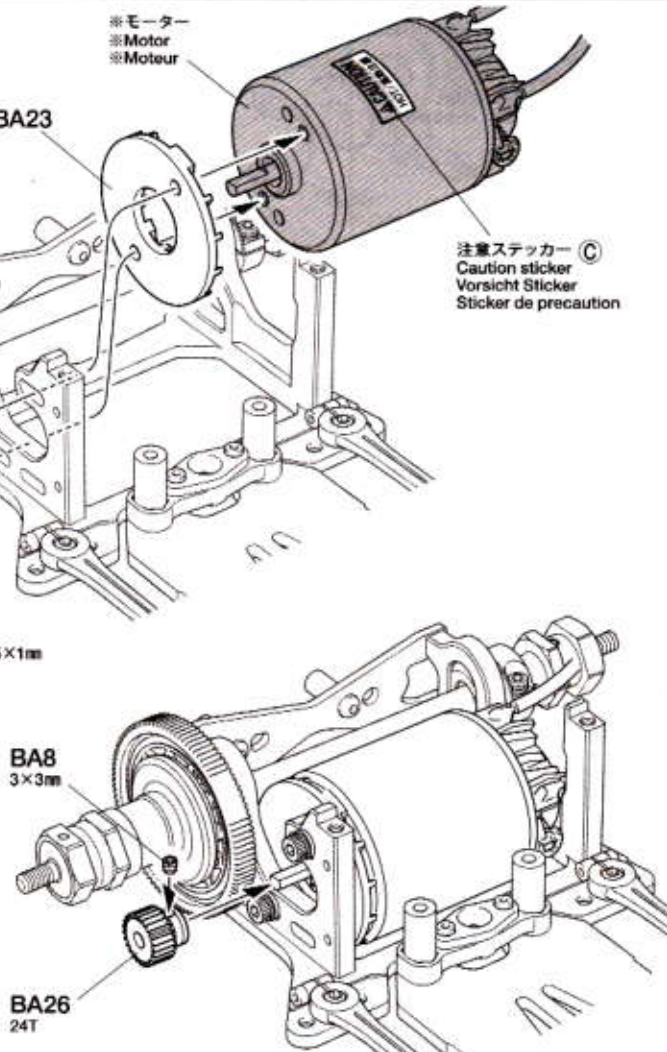
BA19
6.5×3.05×1mm

★キャップスクリューをゆるめてモーターを移動し、ギヤが軽く回るようにすきまを調節します。
★Loosen cap screws and adjust to run smoothly.
★Die Zylinderkopfschraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis à tête cylindrique et régler pour un fonctionnement libre de la transmission.



BA8
3×3mm

BA26
24T



注意ステッカー C
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

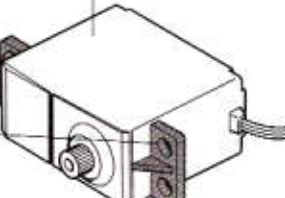
11

ステアリングサーボ
Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

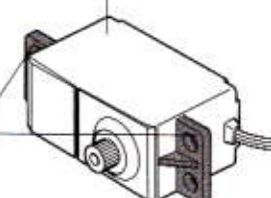
※標準型サーボ
※Standard size servo
※Servo in Standardgröße
※Servo de taille standard

※ロープロファイルサーボ
※Low-profile servo
※Servo in Low-Profile-Format
※Servo de faible encombrement

★サーボ固定用のミミを切り落としてください。
★Remove shaded sections on servo.
★Schattierte Bereiche am Servo entfernen.
★Enlever du servo les parties grisées.



★サーボ固定用のミミを切り落としてください。
★Remove shaded sections on servo.
★Schattierte Bereiche am Servo entfernen.
★Enlever du servo les parties grisées.



12

BB21 ×1
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grande)

BB22 ×2
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petite)

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Reverse switch on "N".
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Reverse-Schalter auf "N".
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 L'inverseur de servo sur "N".
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス
www.tamiya.com



12 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



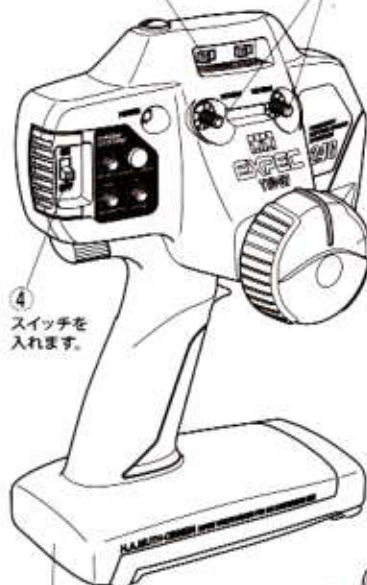
⑦ リバーススイッチを (N) にします。



⑥ トリムを中心位置にします。



③ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



① 電池をセットします。

BB21



⑧ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

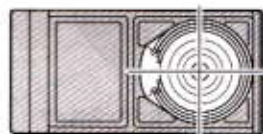
② アンテナをのびします。
※アンテナのない受信機もあります。



⑤ スイッチを入れます。

⑨ ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec
le servo au neutre.



⑩ 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。



《Q1》

★タミヤ製サーボの場合はQ1を使用します。
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use Q1 when using Tamiya servos. See diagram
below when using other brands of servo.
★Q1 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwen-
dung anderer Servos unten stehendes Diagramm
beachten.
★Utiliser Q1 avec des servos Tamiya. Se reporter au
tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

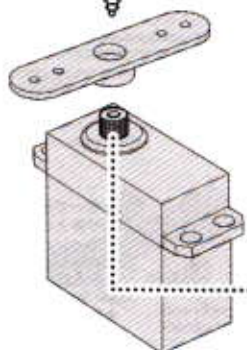
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

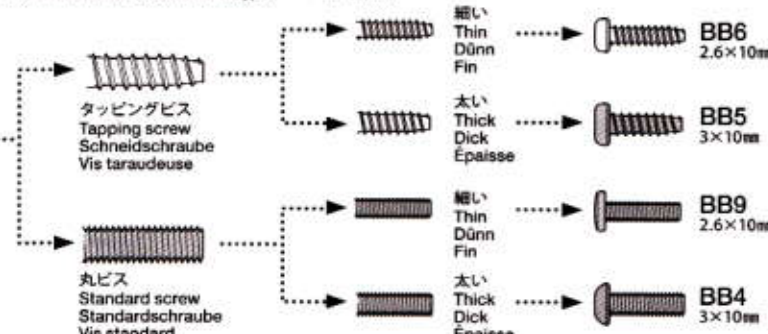
★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



13



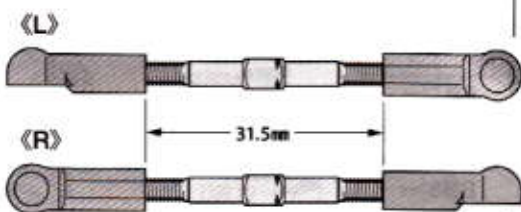
BB25 3×42mmターンバックルシャフト
×2
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



BB13 ×4
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

13

タイロッドの組み立て
Tie-rods
Spurstangen
Barres d'accouplement

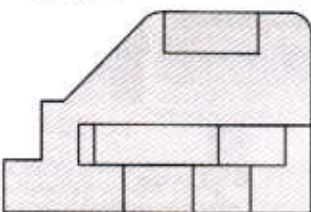


14

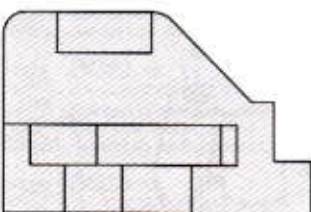
BB6 ×1
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB17 ×2
3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)

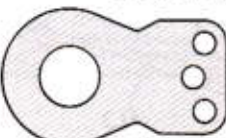
BB11 ×2
5×5mm六角ビロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



BB27 ×1
アルミサーボマウントL
Aluminum servo mount L
Aluminium Servohalter L
Support alu de servo G



BB28 ×1
アルミサーボマウントR
Aluminum servo mount R
Aluminium Servohalter R
Support alu de servo D



BB23 ×1
アルミサーボホーン
Aluminum servo horn
Aluminium-Servohorn
Palonnier aluminium

BB2 ×2
3×14mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB4 ×1
3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB9 ×1
2.6×10mmバインドビス
Screw
Schraube
Vis

BB5 ×1
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB12 ×2
5mmビロボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

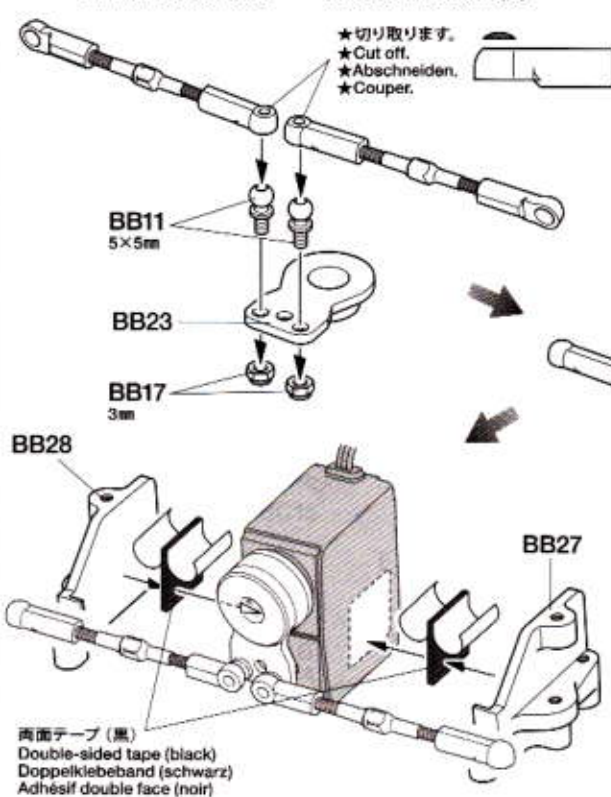
BB14 ×2
5.5×5.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BB16 ×2
5.5×2.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

14

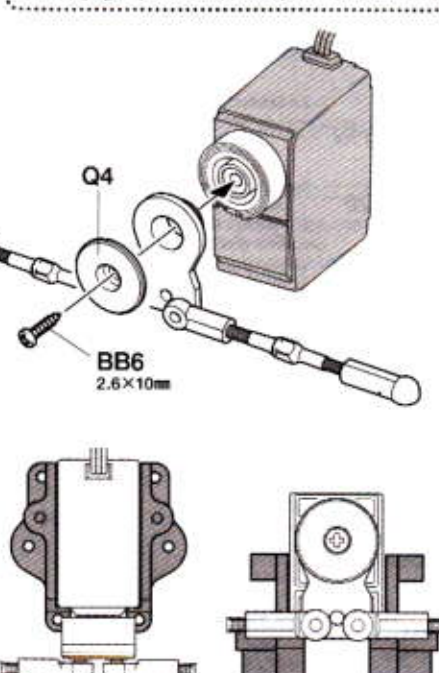
タイロッドの取り付け
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes

《標準型サーボ》
Standard size servo
Servo in Standardgröße
Servo de taille standard



BB6 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はBB6を使用します。
他社製サーボを使用する場合はP.8の表をご覧ください。
★Use BB6 when using Tamiya servos. See diagram on P.8 when using other brands of servo.
★BB6 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos S.8 Diagramm beachten.
★Utiliser BB6 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau page 8 pour d'autres marques de servos.

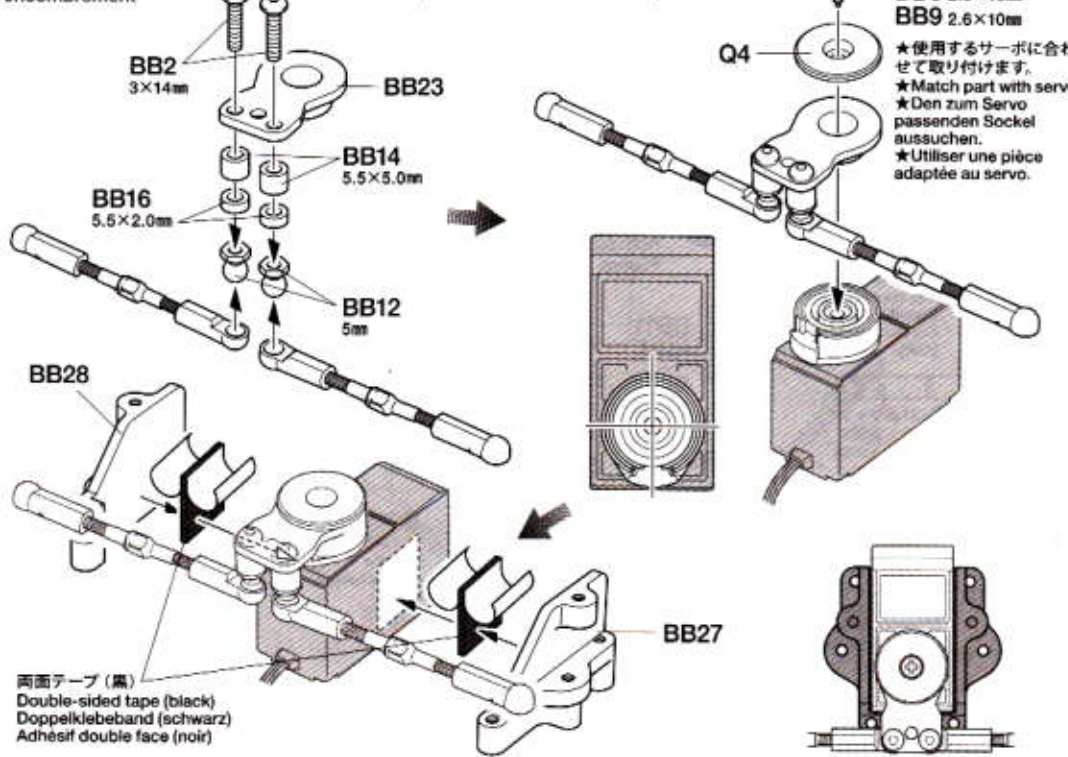


《ローハイトサーボ》 Low-profile servo Servo in Low-Profile-Format Servo de faible encombrement



BB4 3×10mm
BB5 3×10mm
BB6 2.6×10mm
BB9 2.6×10mm

★使用するサーボに合わせて取り付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

15

- BB1 x1 3×16mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
- BB7 x1 4×20mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
- BB8 x1 4×15mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
- BA2 x6 3×8mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis

16

- BB3 x6 3×12mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
- BA1 x2 3×6mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
- BB10 x4 2×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis
- BB20 x2 7mmアルミボール
Aluminum ball Aluminiumkugel Bille aluminium
- BB19 x2 サスマウントポスト
Suspension mount post Aufhängungsstütze Colonne de support de suspension
- BA19 x6 6.5×3.05×1.0mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
- BB24 x2 キングピンマウント
King pin mount Befestigung des Königszapfens Support d'axe

17~20 横括Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

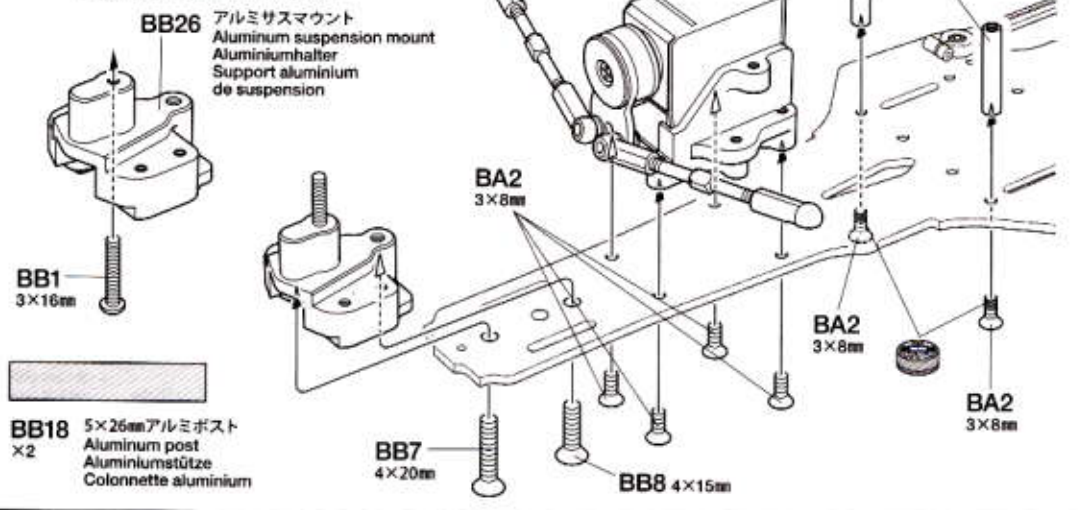
17

- BC4 x2 3×5mmフラットビス
Screw Schraube Vis
- BA8 x2 3×3mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau

BC17 2.5mmEリング
E-Ring Cérclip

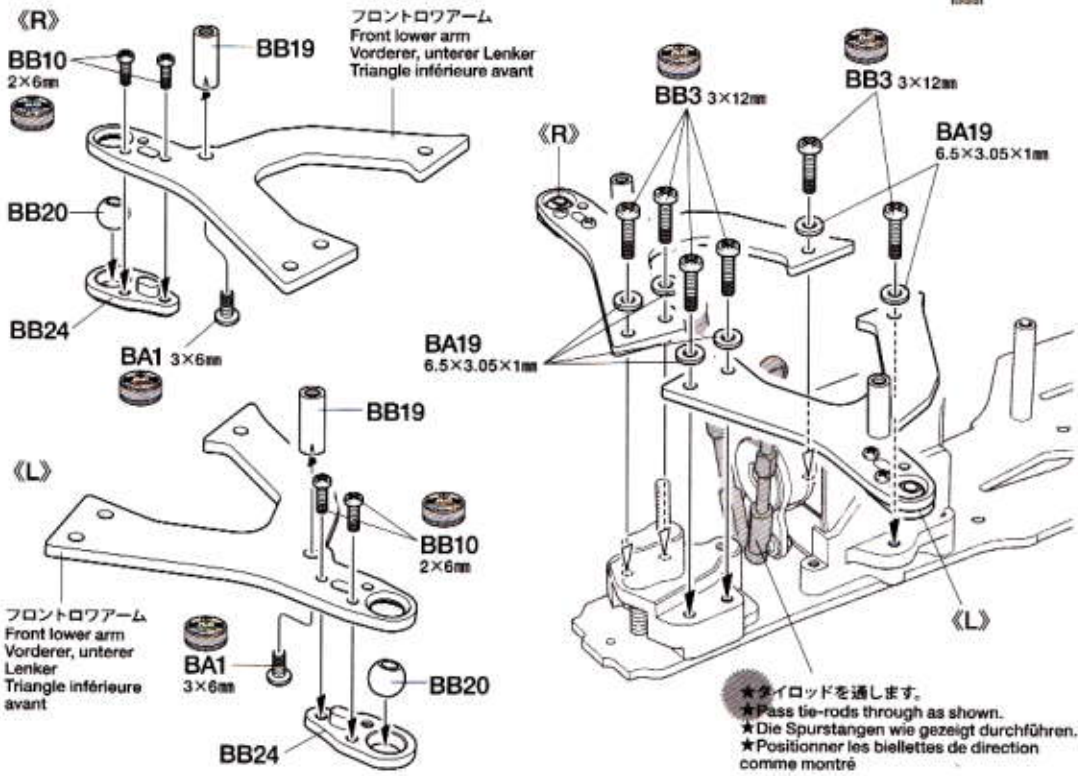
- BB11 x2 5×5mm六角ビローボール (黒)
Ball connector (black) Kugelkopf (schwarz) Connecteur à rotule (noir)
- BC8 x2 3×31mmシャフト
Shaft Achse Axe
- BC11 x4 5.5×1.0mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
- BC12 x2 3×0.7mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
- BC20 x2 アップライトシャフト
Upright shaft Radachse Axe de triangle

15 ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

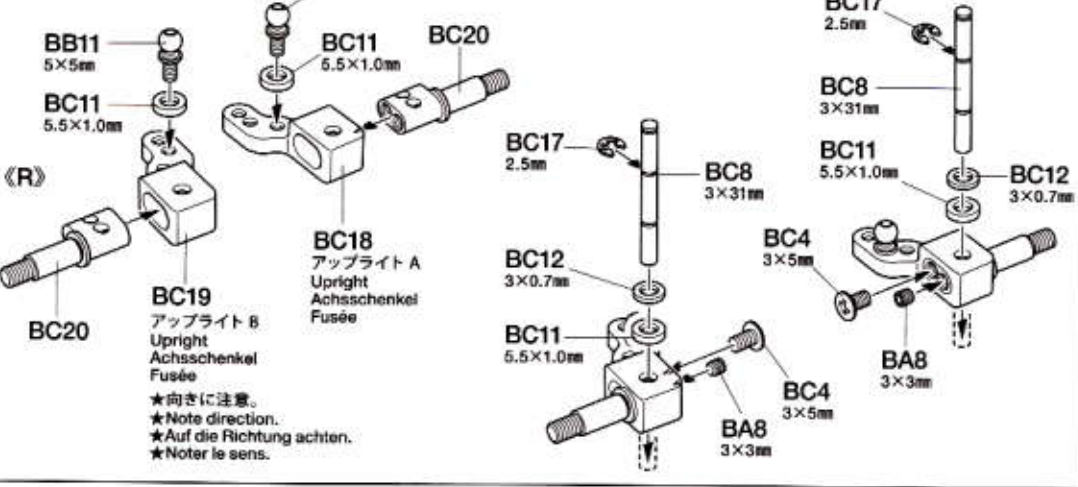


16 フロントロワームの取り付け
Attaching front lower arm
Anbringen des vorderen, unteren Lenkers
Fixation des triangles inférieurs avant

★部品が入りづらい時はアームを削って調節します。
★Adjust by filing lower arms if parts fit is tight.
★Einstellen durch Abfeilen der unteren Querlenker wenn schwergängig.
★Ajuster en limant les triangles inférieurs si la vis rentre mal.



17 アップライトの組み立て
Uprights
Achsschenkel
Fusées



18

- BC1 ×2 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC2 ×1 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB10 ×2 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC3 ×2 2×6mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC6 ×2 3×8mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BB12 ×1 5mmピコボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BB16 ×1 5.5×2.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB24 ×2 キングピンマウント
King pin mount
Befestigung des Königszapfens
Support d'axe

★セッティングに合わせて選んで取り付けます。
★Select according to setting.
★Je nach Abstimmung wählen.
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

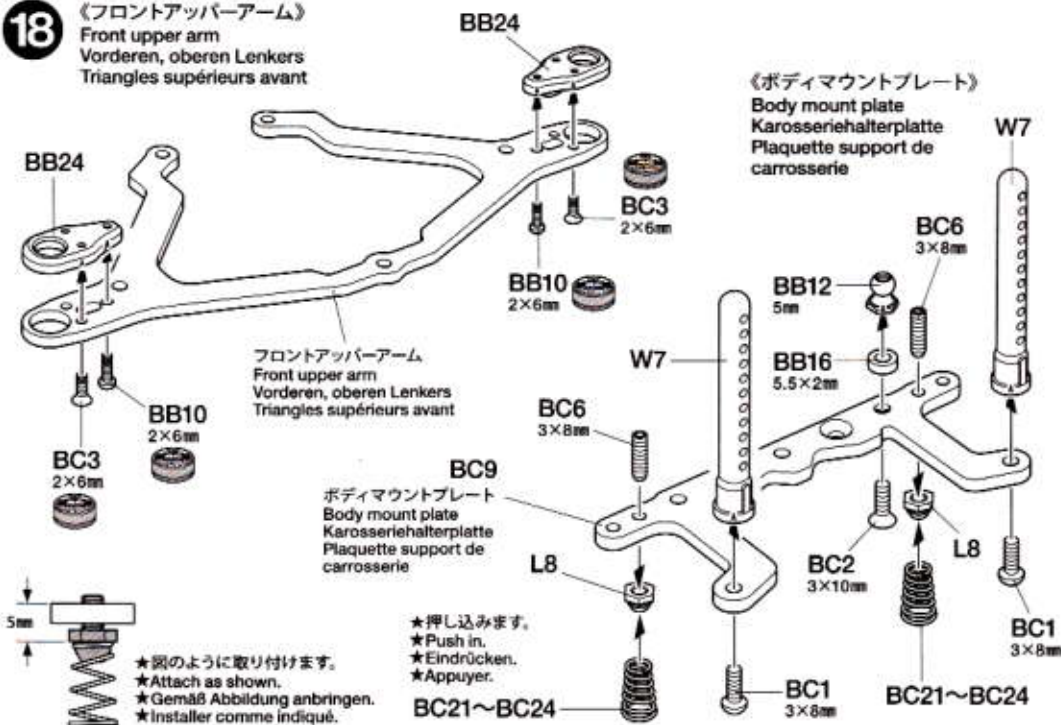
- BC21 ×2 ロールスプリング(ソフト/銅)
Roll spring (soft, copper)
Querfeder (weich, kupfer)
Ressort de roulis (souple, cuivre)
- BC22 ×2 ロールスプリング(ミディアム/銀)
Roll spring (medium, silver)
Querfeder (mittel, silber)
Ressort de roulis (medium, argenté)
- BC23 ×2 ロールスプリング(ハード/金)
Roll spring (hard, gold)
Querfeder (hart, gold)
Ressort de roulis (dur, doré)
- BC24 ×2 ロールスプリング(スーパーハード/黒)
Roll spring (super hard, black)
Querfeder (super hart, schwarz)
Ressort de roulis (super dur, noir)

19

- BC1 ×2 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA1 ×2 3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC7 ×2 3mmワッシャー(大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grande)
- BB17 ×1 3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)
- BC13 ×2 7mmアルミボール(ショート)
Aluminum ball (short)
Aluminiumkugel (kurz)
Bille aluminium (court)
- BB16 ×2 5.5×2.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BC12 ×2 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

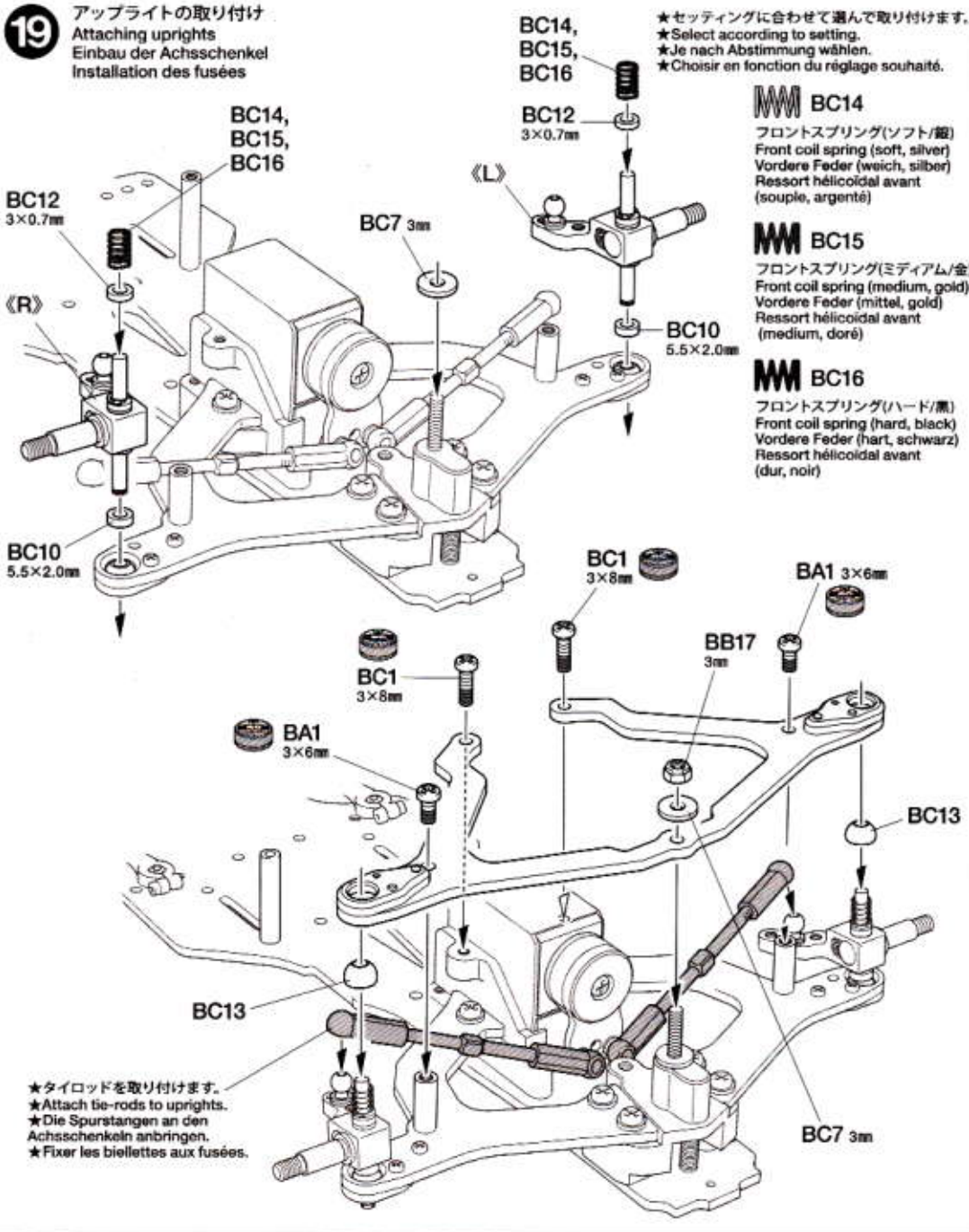
18

《フロントアッパーアーム》
Front upper arm
Vorderen, oberen Lenkers
Triangles supérieurs avant



19

アップライトの取り付け
Attaching uprights
Einbau der Achsschenkel
Installation des fusées



20

- BA2** ×2 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC10** ×2 5.5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

D 21~23

袋結Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

21

- BD2** ×1 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
- BD3** ×2 2mmEリング
E-Ring
Circlip
- BD6** ×1 ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe
- BD7** ×1 4mmシャフトガイド
Shaft guide
Stangenführung
Guide d'axe
- BD8** ×1 12mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- BD9** ×1 3mmOリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone
- BD10** ×2 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
- BD14** ×1 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur
- BD16** ×1 ロッドガイドキャップ
Rod guide cap
Kappe an der Gestängeführung
Coupelle de guidage d'axe
- BD17** ×1 スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

- BD11** ×1 オイルシール
Oil seal
Olabdichtung
Joint d'étanchéité
- BD15** ×1 シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

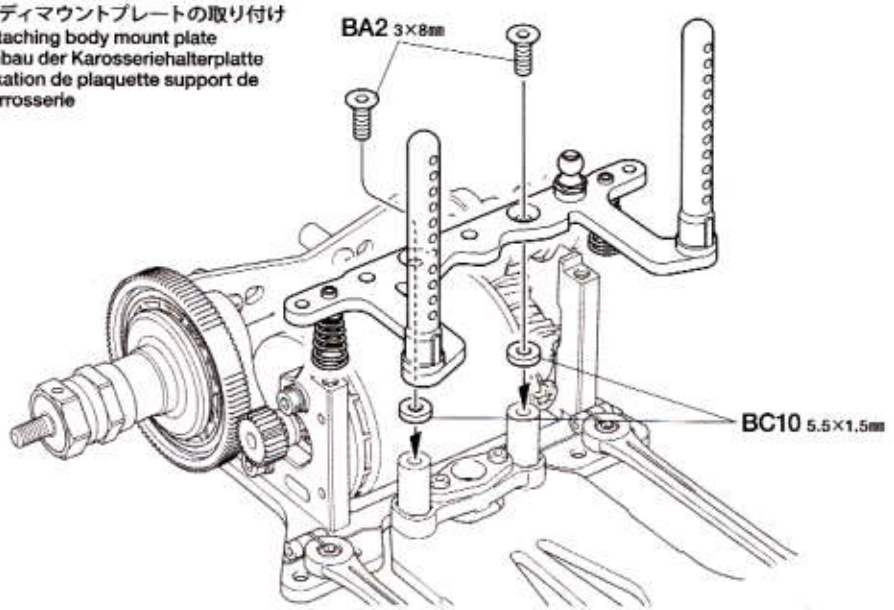
- BD16** ×1 ロッドガイドキャップ
Rod guide cap
Kappe an der Gestängeführung
Coupelle de guidage d'axe
- BD17** ×1 スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

22

- BD11** ×1 オイルシール
Oil seal
Olabdichtung
Joint d'étanchéité
- BD15** ×1 シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

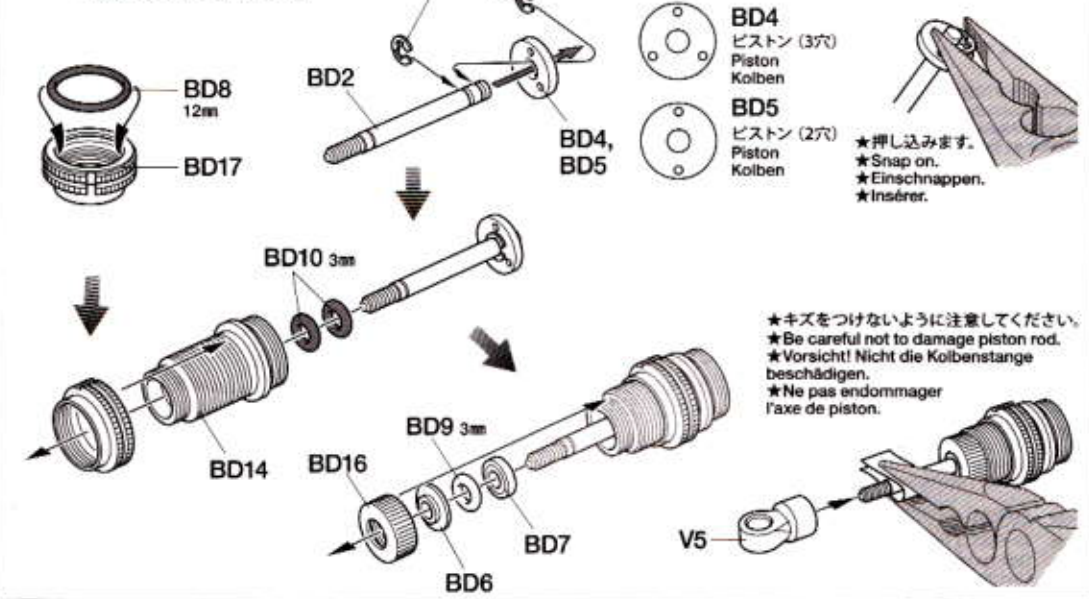
20

ボディマウントプレートの取り付け
Attaching body mount plate
Anbau der Karosseriehalterplatte
Fixation de plaquette support de carrosserie



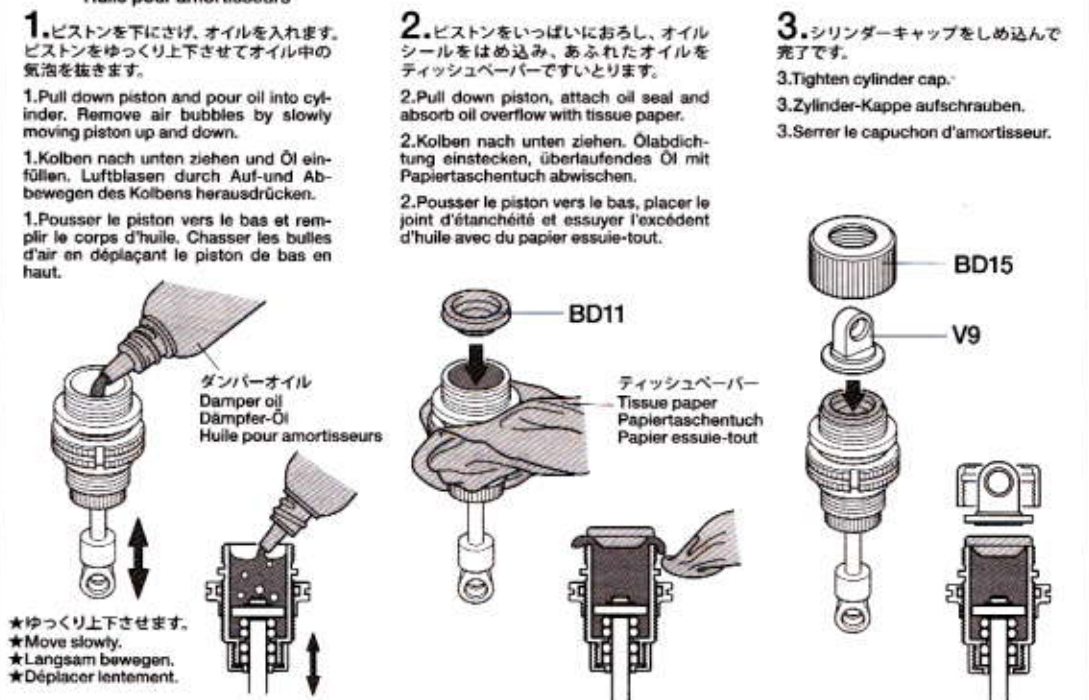
21

ピッチングダンパーの組み立て1
Pitch damper 1
Längsdämpfers 1
Amortisseur de tangage 1



22

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



23

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

BD1 ×1

5mmアジャスターS
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BD12 ×2

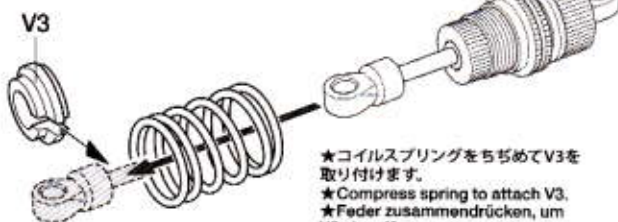
ローリングダンパーシリンダー
Roll damper cylinder
Querdämpferzylinder
Cylindre d'amortisseur de roulis

BD13 ×1

ローリングダンパーピストン
Roll damper piston
Querdämpferkolben
Piston d'amortisseur de roulis

BD18 ×1

23 ピッチングダンパーの組み立て2
Pitch damper 2
Längsdämpfers 2
Amortisseur de tangage 2



★コイルスプリングをちぢめてV3を取り付けます。
★Compress spring to attach V3.
★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V3.

★セッティングに合わせて選んで取り付けます。
★Select according to setting.
★Je nach Abstimmung wählen.
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

BD19 ×1

ダンパーズプリング
(ミディアム 黒/黄)
Coil spring
(medium, black/yellow)
Spiralfeder
(mittel, schwarz/gelb)
Ressort hélicoïdal
(medium, noir/jaune)

BD20 ×1

ダンパーズプリング
(ハード 黒/青)
Coil spring
(hard, black/blue)
Spiralfeder
(hart, schwarz/blau)
Ressort hélicoïdal
(dur, noir/bleu)

《ローリングダンパー》

Roll damper
Querdämpfer
Amortisseur de roulis

六角棒レンチ (1.5mm)

Hex wrench (1.5mm)

Imbusschlüssel (1,5mm)

Clé Allen (1,5mm)



フリクションダンパー用グリス (ハード)
Friction Damper Grease (Hard)
Fett für Reibungsdämpfer (hart)
Graisse d'amortisseur à friction (dure)

E

24~30

袋詰めEを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

24

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC1 ×2

3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×1

3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Erou de blocage (fin)

5.5×1.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

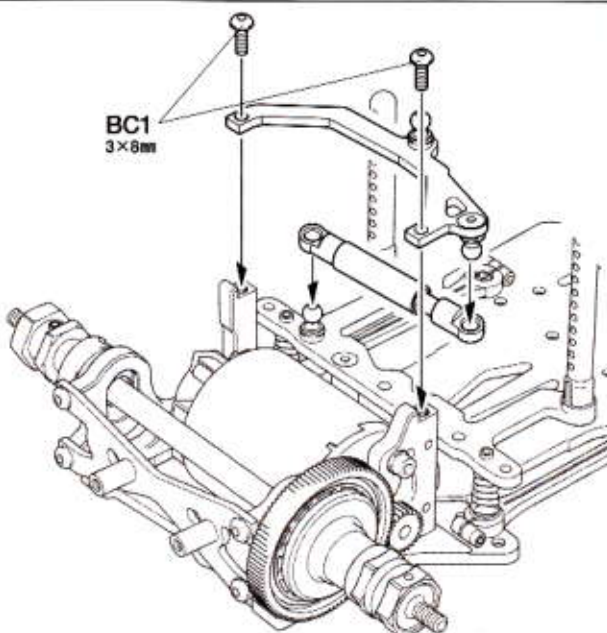
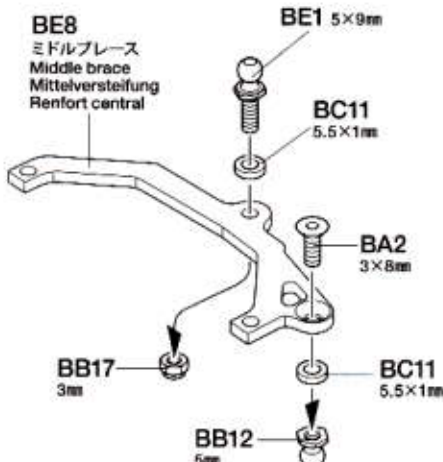
5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BE1 ×1

5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Erou-connecteur à rotule

BB12 ×1

24 ローリングダンパーの取り付け
Attaching roll damper
Einbau des Querdämpfers
Fixation de l'amortisseur de roulis



25

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×3

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BE2 ×1

3×10mm
キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

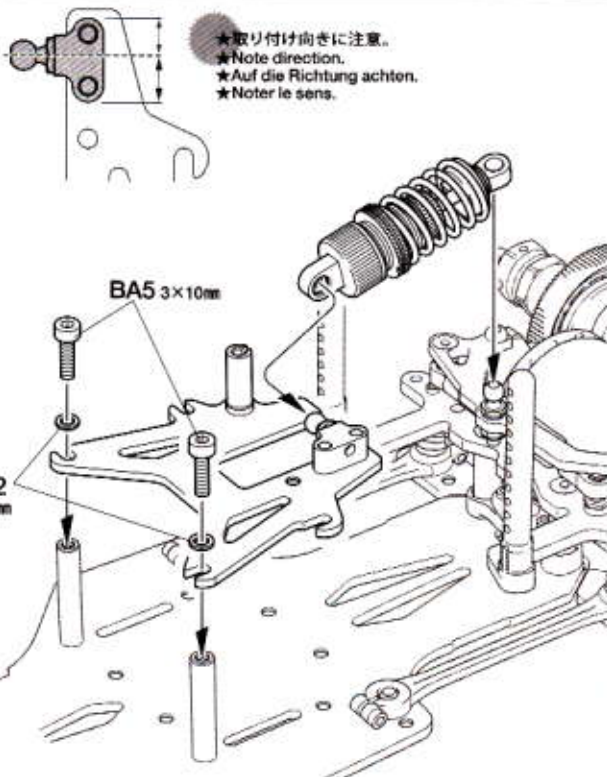
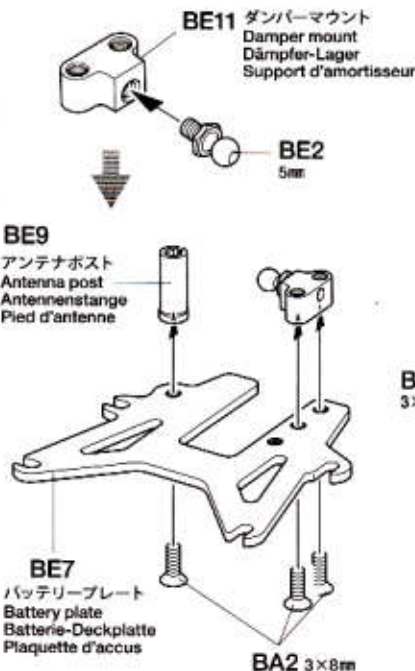
BA5 ×2

3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Pied d'antenne

★OP.1341のRM-01アルミピッチングダンパーセットを使用する場合、取り付け向きに注意。
★Attach as shown when using RM-01 Pitch Damper (Item 54341).
★Bei der Verwendung des RM-01 Pitch Damper (Artikel 54341) wie gezeigt montieren.
★Fixer comme montré si on utilise l'amortisseur alu RM-01 (réf.54341).

25 ピッチングダンパーの取り付け
Attaching pitch damper
Anbau des Längsdämpfers
Installation de l'amortisseur de tangage



★取り付け向きに注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.

★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.

★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

BA2 3×8mm六角皿ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード
(赤、オレンジ)
(+) Red, orange
(+) Rot, orange
(+) Rouge, orange

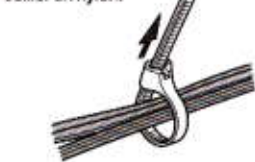
黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge

- (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir

★コネクタ部はしっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
★Cut off excess portion using side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

注意してください
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTION



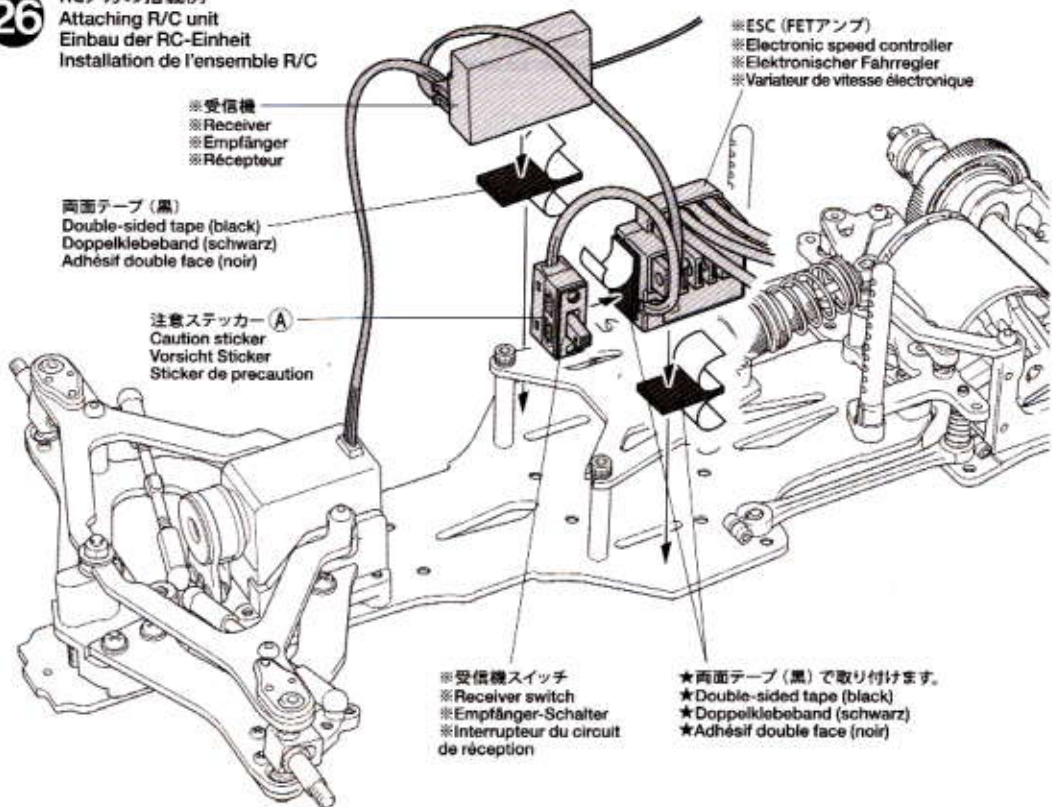
★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクタを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.
★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

RCメカの搭載例 Attaching R/C unit Einbau der RC-Einheit Installation de l'ensemble R/C

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

注意ステッカー A
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution



※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

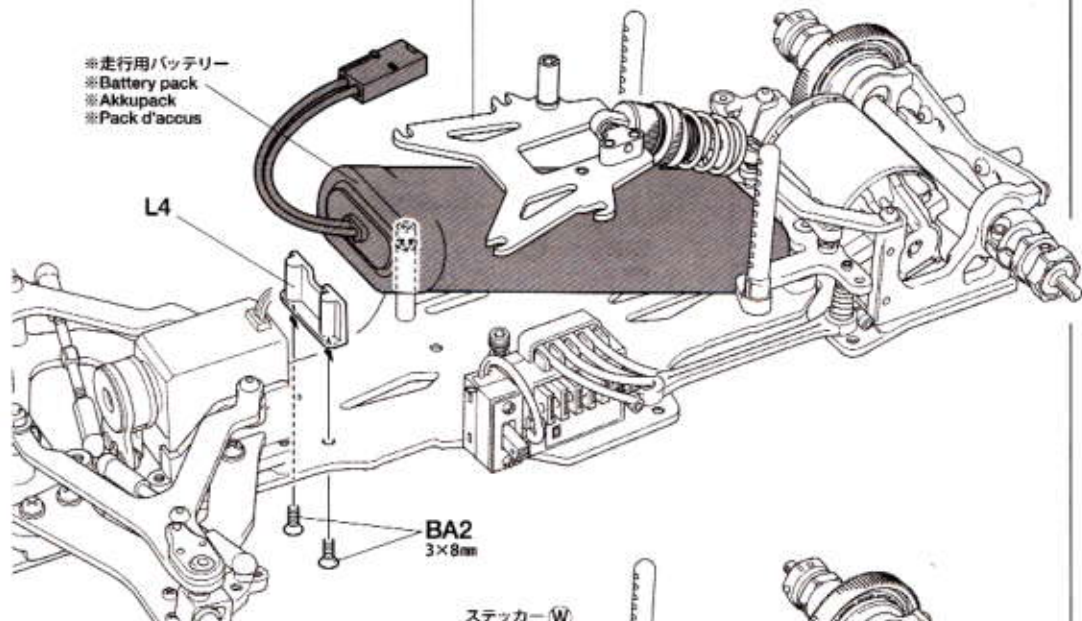
※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

★両面テープ (黒) で取り付けます。
★Double-sided tape (black)
★Doppelklebeband (schwarz)
★Adhésif double face (noir)

走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus

★バッテリープレートははずしてバッテリーを取り付けます。
★Detach battery plate to install battery pack.
★Zum Einbau des Accus Batterie-Deckplatte abbauen.
★Enlever la plaque d'accus pour installer le pack d'accus.

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

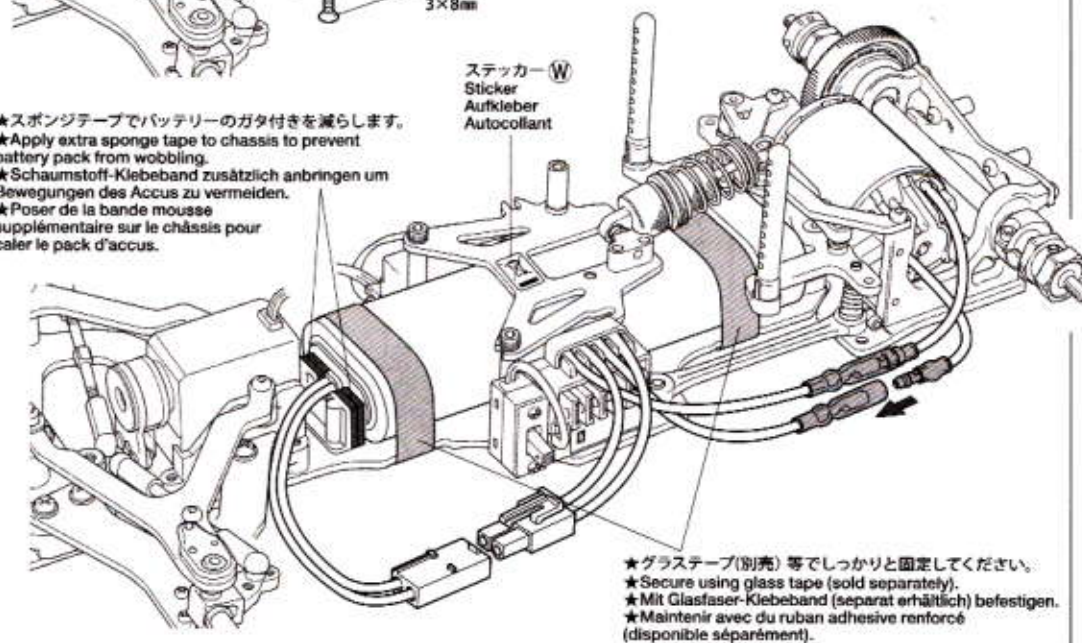


L4

BA2
3×8mm

ステッカー W
Sticker
Aufkleber
Autocollant

★スポンジテープでバッテリーのガタ付きを減らします。
★Apply extra sponge tape to chassis to prevent battery pack from wobbling.
★Schaumstoff-Klebeband zusätzlich anbringen um Bewegungen des Accus zu vermeiden.
★Poser de la bande mousse supplémentaire sur le châssis pour caler le pack d'accus.



★グラステープ (別売) 等でしっかりと固定してください。
★Secure using glass tape (sold separately).
★Mit Glasfaser-Klebeband (separat erhältlich) befestigen.
★Maintenir avec du ruban adhésive renforcé (disponible séparément).

28

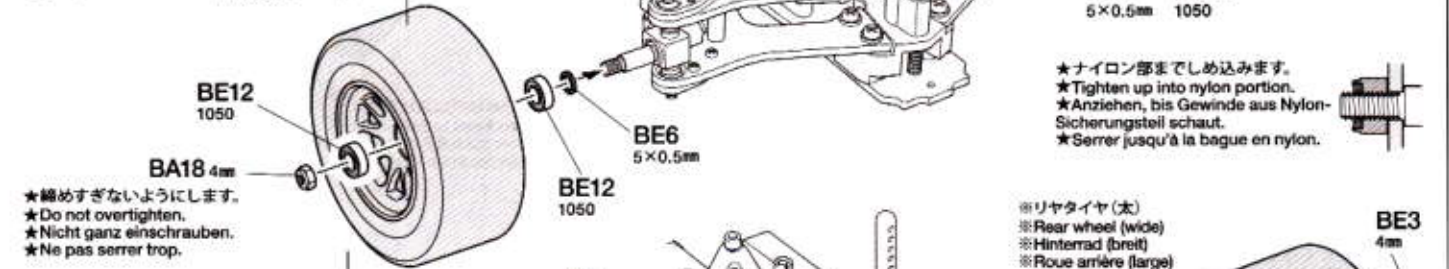
- BE3** ×2
4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flaque
- BA18** ×2
4mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- BE6** ×2
5×0.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

28 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《フロント》
Front
Vorne
Avant

- ※フロントタイヤ(細)
※Front wheel (narrow)
※Vorderrad (schmal)
※Roue avant (étroit)

- ※フロントタイヤ(細)
※Front wheel (narrow)
※Vorderrad (schmal)
※Roue avant (étroit)



- ★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

- ★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

- BE12** ×4
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

- ※リヤタイヤ(太)
※Rear wheel (wide)
※Hinterrad (breit)
※Roue arrière (large)

- ※リヤタイヤ(太)
※Rear wheel (wide)
※Hinterrad (breit)
※Roue arrière (large)

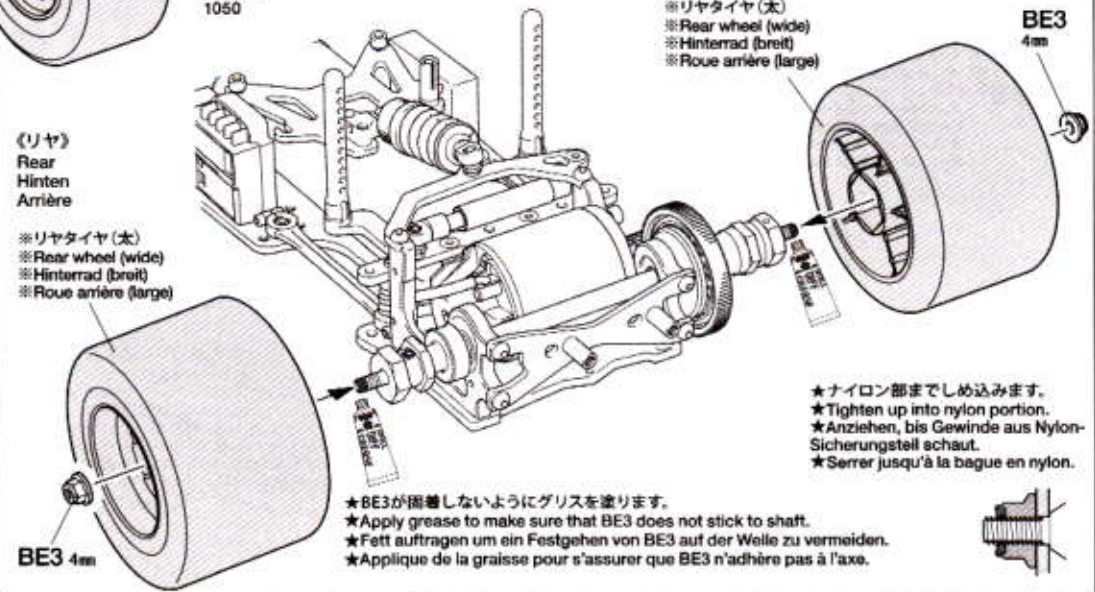
- BB4** ×3
3×10mm 六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

- BC10** ×2
5.5×1.5mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

- BE4** ×2
6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

- BE10** ×1
アルミボディマウント
Body mount
Karosserieaufhängung
Support de carrosserie

- BE13** ×1
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne



- ★ナイロン部までしめ込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

- ★BE3が固着しないようにグリスを塗ります。
★Apply grease to make sure that BE3 does not stick to shaft.
★Fett auftragen um ein Festgehen von BE3 auf der Welle zu vermeiden.
★Applique de la graisse pour s'assurer que BE3 n'adhère pas à l'axe.

29 ウイングの取り付け
Attaching wing
Einbau des Spoilers
Fixation de l'aileron

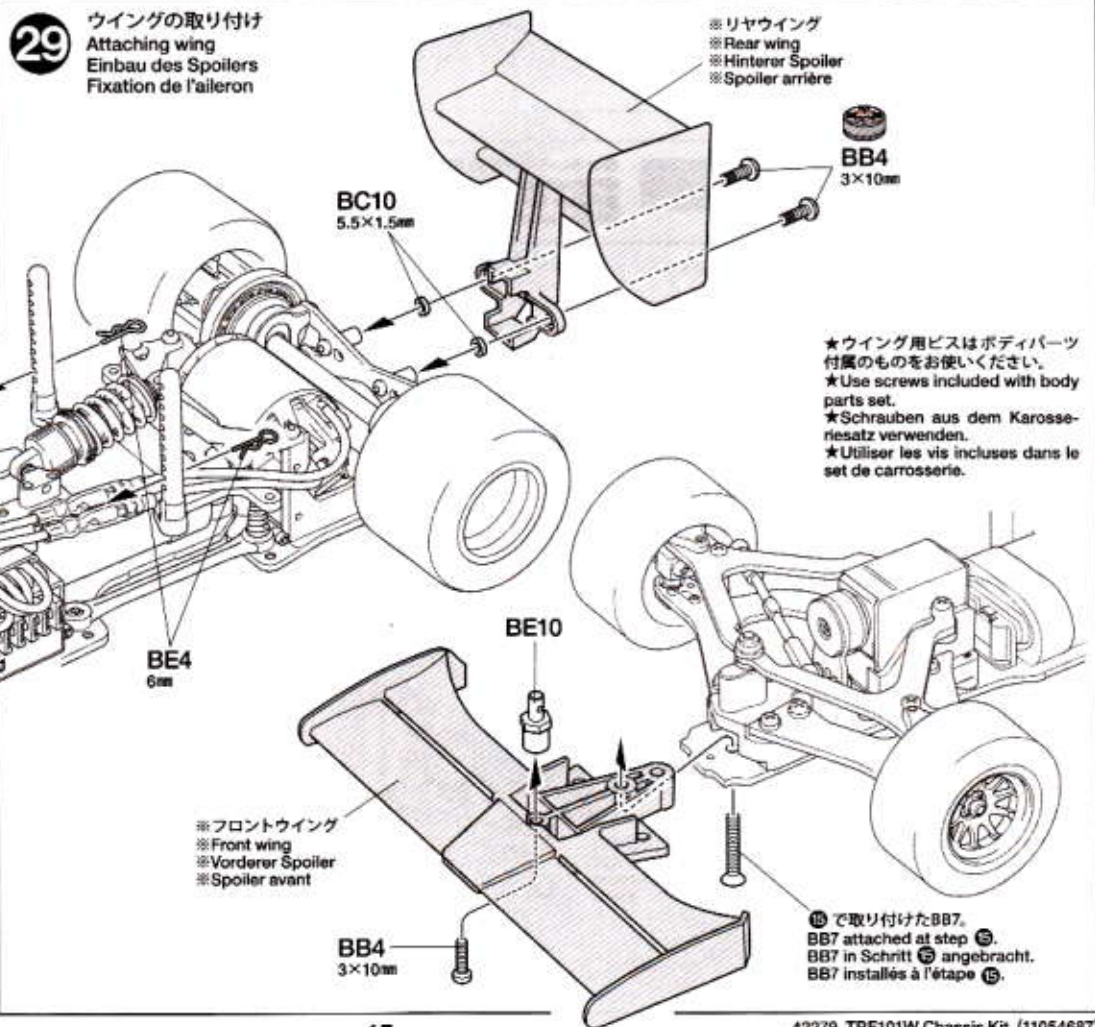
- ※リヤウイング
※Rear wing
※Hintere Spoiler
※Spoiler arrière

- アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

- ★受信機アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.

- BE13**
アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne
- アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

- ★アンテナレスの2.4GHzRCメカの場合は使用しません。
★BE13 is not required for 2.4GHz receiver.
★BE13 wird bei 2,4 GHz Empfänger nicht gebraucht.
★BE13 n'est pas requis pour un récepteur 2,4 GHz.



- ★ウイング用ビスはボディパーツ付属のものをお使いください。
★Use screws included with body parts set.
★Schrauben aus dem Karosserie-satz verwenden.
★Utiliser les vis incluses dans le set de carrosserie.

- ※フロントウイング
※Front wing
※Vorderer Spoiler
※Spoiler avant

- ⑬で取り付けしたBB7。
BB7 attached at step ⑬.
BB7 in Schritt ⑬ angebracht.
BB7 installés à l'étape ⑬.

30



6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

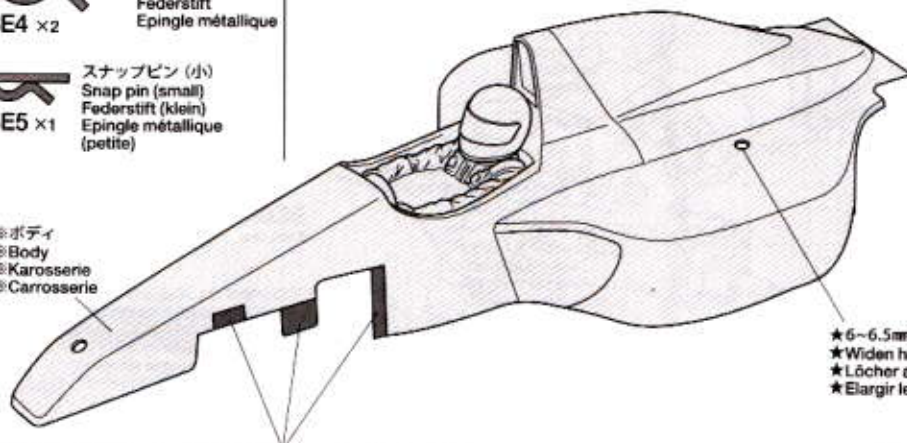
BE4 x2



スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

BE5 x1

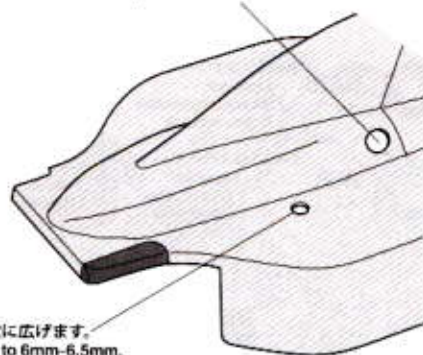
※ボディ
※Body
※Karosserie
※Carrosserie



30

ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★アンテナを付ける場合はアンテナの位置に合わせ、7mmの穴をあけます。
★Make 7mm hole for antenna pipe.
★7mm Loch für Antennen-Röhrchen bohren.
★Percer un trou de 7mm pour le tube d'antenne.

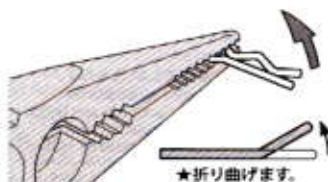


★6-6.5mmの穴に広げます。
★Widen holes to 6mm-6.5mm.
★Löcher auf 6-6,5 mm aufweiten.
★Élargir les trous à 6-6,5mm.

注意
NOTICE

★ボディ、フロントウイングがシャーシ、タイヤに当たる場合は切り取り加工をしてください。
★Cut off sections on the body or front wing that come in contact with chassis.
★Schneiden Sie die Teile der Karosserie und des Frontflügels ab, welche am Chassis streifen.
★Découper les parties de carrosserie ou de l'aileron avant en contact avec le châssis.

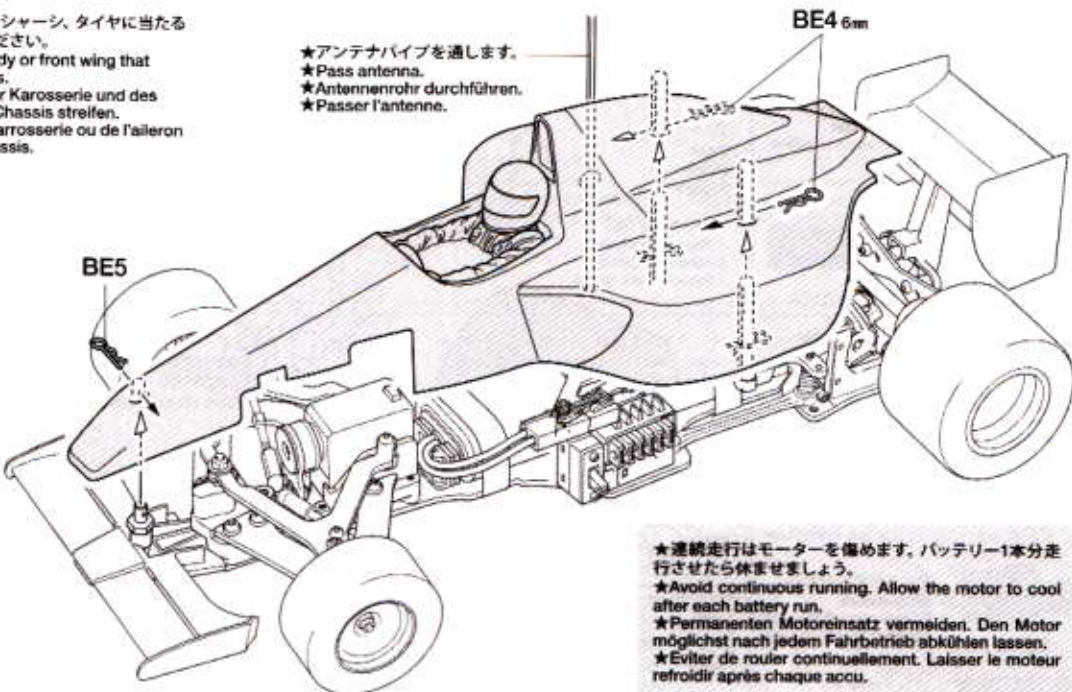
★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



★折り曲げます。
★Bend.

★スナップピンは折り曲げておくと取り扱いに便利です。

★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern wie abgebildet biegen.
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

SETTING UP

- いろいろな走行条件のデータを記入するのにP23のセッティングシートをご利用ください。
- Record various running conditions and settings on the setting sheet on Page 23.
- Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf dem Einstellblatt auf Seite 23 fest.
- Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage page 23.

《ギヤ比》

Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

(04モジュールギヤ)
(for 04 Module)
(für Modul 0,4)
(module 0,4)

キット付属

Kit standard gear
Satz Standard-Zahnäder
Pignon standards du kit

96Tスパーギヤ (04モジュール)

Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



24Tピニオン (04モジュール)

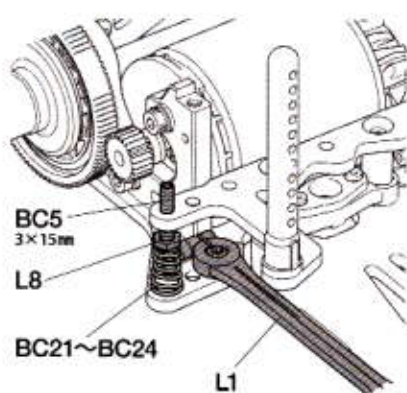
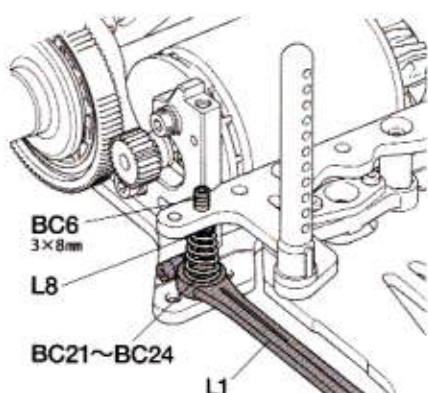
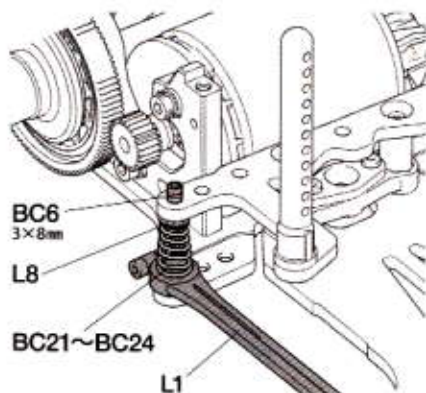
Pinion gear
Motoritzel
Pignon moteur

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	24T	4.00:1
		25T	3.84:1
20T	4.80:1	26T	3.69:1
21T	4.55:1	27T	3.56:1
22T	4.36:1	28T	3.43:1
23T	4.17:1	29T	3.31:1

《ロールスプリング》

Roll spring
Querfeder
Ressort de roulis

★ロールスプリング、L1の取付位置を変更できます。走行路面に合わせて変更してください。
★Roll spring and L1 attachment position can be changed. Adjust according to track surface.
★Die Feder des Rollämpfers und die Anbauposition von L1 kann verändert werden. Je nach Beschaffenheit der Strecke einstellen.
★Le point de fixation du ressort de roulis et de L1 peut être modifié. Régler en fonction des conditions de piste.



《車高の調整》

Ground clearance
Bodenfreiheit
La garde au sol

- ★タイヤ径が変わっても車高を調整することができます。走行路面に合わせて変更してください。
- ★Ground clearance can be altered according to wheel diameter, etc.
- ★Die Bodenfreiheit kann entsprechend Raddurchmesser etc. verändert werden.
- ★La garde au sol peut être modifiée en fonction du diamètre de roue etc.

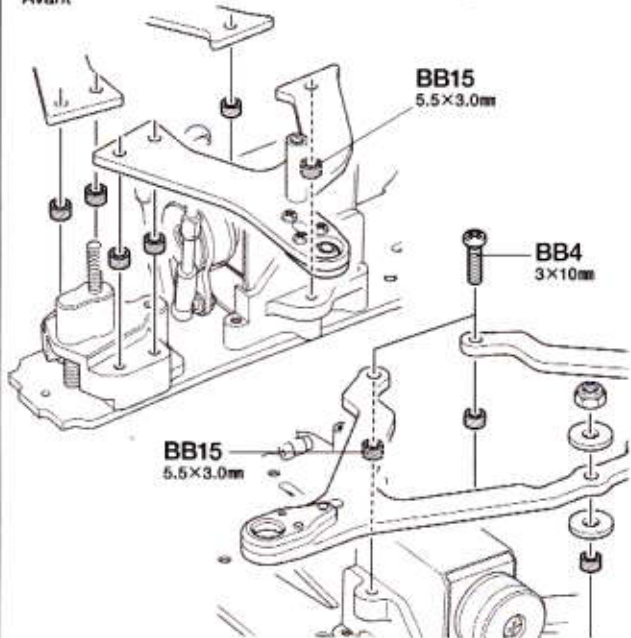
★左右で同じオフセットのパーツで高さをそろえて取り付けます。

- ★Use spacers of the same offset for the right and left, and make sure the shaft is horizontal.
- ★Für links und rechts Distanzstücke gleicher Einstellung wählen und dabei sicherstellen, daß die Achse waagrecht steht.
- ★Utiliser des cales de réglage de garde au sol identiques à gauche et à droite et s'assurer que l'axe est horizontal.

《フロント》

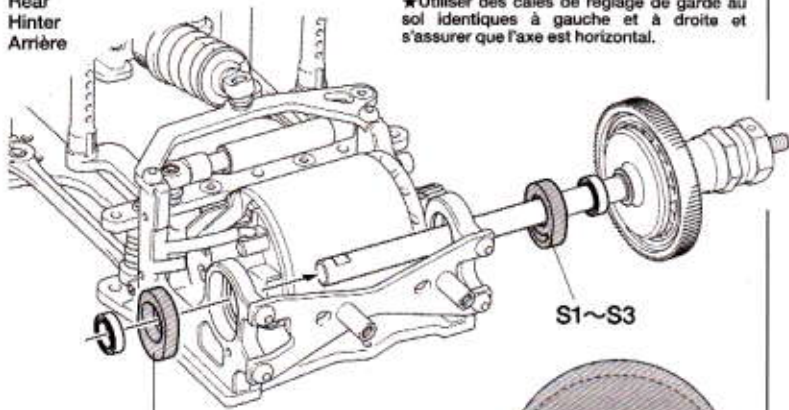
Front
Vorne
Avant

- ★スペーサーを追加することで車高が下がります。
- ★Adding spacers lowers ground clearance.
- ★Hinzunahme von Distanzstücke verringert die Bodenfreiheit.
- ★Ajouter des cales permet l'abaissement la garde au sol.

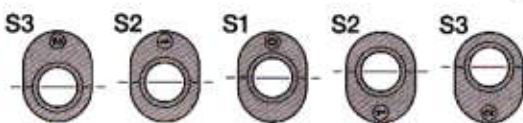


《リヤ》

Rear
Hinten
Arrière



- | | | |
|--|--|--|
| S1:
オフセット 0
Offset
Einstellstück
Excentrement | S2:
オフセット 1mm
Offset
Einstellstück
Excentrement | S3:
オフセット 2mm
Offset
Einstellstück
Excentrement |
|--|--|--|



《キャンバー角》

Camber angle
Krümmungswinkel
Angle de carrossage

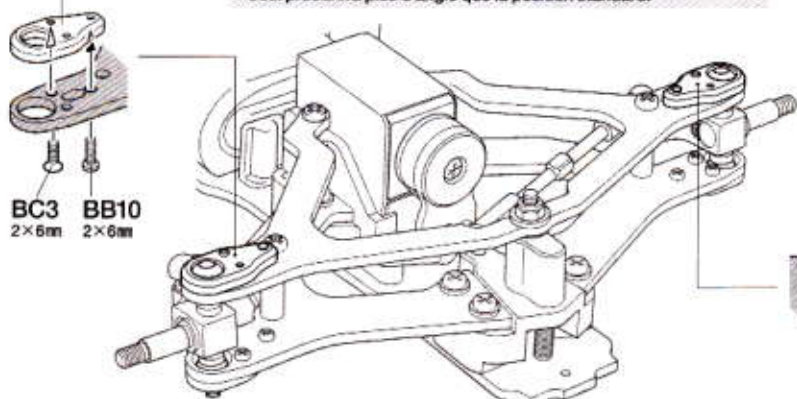
- ★BB24を取り付けるビス(BC3)の位置を変えることでキャンバー角の変更が出来ます。(キット標準より角度がきつくなります。)
- ★Changing BB24 attachment screw (BC3) position alters camber. This will give more camber than kit-standard position.
- ★Das Ändern der Befestigungsposition von BB24 ändert den Sturz. Das ergibt mehr Sturz als in der Baukastenversion.
- ★Changer le point d'ancrage de BB24 modifie l'angle de chasse. Ceci procurera plus d'angle que la position standard.

《アップライト》

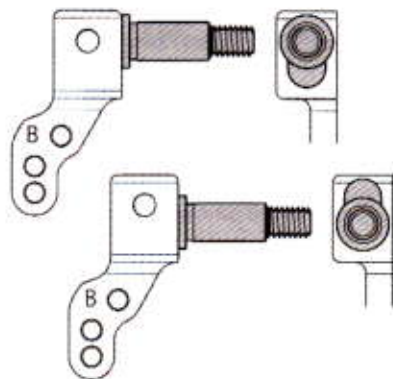
Uprights
Achsschenkel
Fusées

- ★アップライトシャフトの位置を変更することで走行特性を変える事が出来ます。
- ★Different settings are possible by altering the axle shaft position.
- ★Durch Veränderung der Anschraubpunkte sind verschiedene Einstellungen möglich.
- ★Différents réglages sont possibles en changeant la position de l'axe.

BB24



BC3 2x6mm
BB10 2x6mm



《ダンパーの調整》

Damper setting
Dämpfereinstellung
Réglage d'amortissement

■ピッチングダンパーのセッティング

基本的にコース路面が荒れていたり滑り易い場合はオイル、スプリングとも柔らかく(ゆるめる)、路面がフラットでハイグリップな場合は硬く(しめ込む)していくとステアリング反応が良くなります。

■ローリングダンパーのセッティング

滑り易い路面(ターンが遅い)では柔らかく(ソフト)し、ハイグリップ路面(ターンが早い)では硬く(ハード)するのが基本です。車体のローリングスピードを調整し、ベストなステアリング反応にセッティングします。

■Pitch damper setting

Use softer oil and spring for rough or low-grip surfaces. Use harder oil and spring for flat, high-grip surfaces.

■Roll damper setting

Use softer grease for low-grip surfaces. Use harder grease for high-grip surfaces. Adjust roll damper hardness to achieve optimized steering response.

■Längsdämpfereinstellung

Bei unebenem und rutschigem Untergrund weichere Feder und Öl benutzen. Für sehr griffige und ebene Oberflächen härtere Feder und Öl benutzen.

■Querdämpfereinstellung

Bei Strecken mit wenig Griff weiches Fett benutzen. Für sehr griffige Strecken härteres Fett benutzen. Härte des Querdämpfers einstellen um ein optimales Ansprechverhalten der Lenkung zu erreichen.

■Réglage de l'amortisseur de tangage

Utiliser une huile et un ressort plus souples pour les surfaces irrégulières ou à faible accroche. Utiliser une huile et un ressort plus dur des surfaces planes ou à forte accroche.

■Réglage de l'amortisseur de roulis

Utiliser une huile plus fluide pour les surfaces à faible accroche. Utiliser une huile plus visqueuse pour les surfaces à forte accroche. Régler la dureté de l'amortisseur de roulis pour une réponse optimale de la direction.

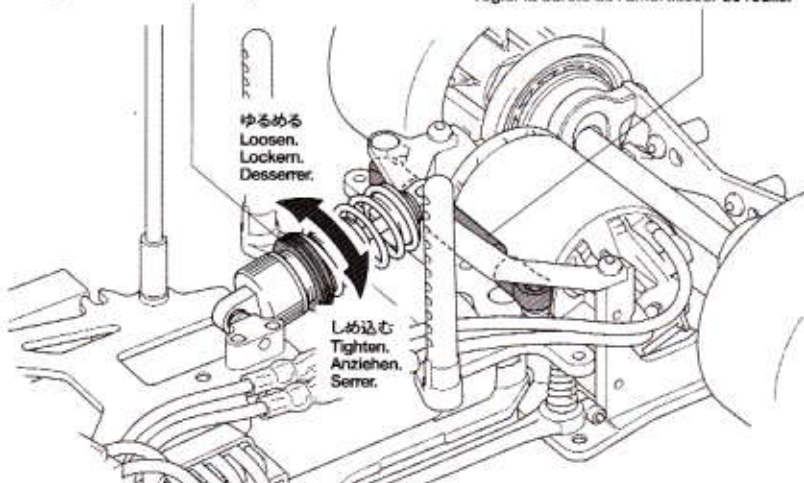
- ★スプリングリテーナーによる堅さ調整は微調整の範囲でおこないます。大きく変更する場合は、スプリングやオイルを交換します。
- ★Rotate spring retainer for fine tension adjustment. Change coil spring for greater changes in hardness.
- ★Federteller zur Feineinstellung drehen. Für grössere Veränderung der Härte andere Federn verwenden.
- ★Faire tourner le blocage de ressort pour un réglage fin de la compression. Changer le ressort pour un changement de dureté plus important.

★ローリングダンパーピストンに塗るグリス(別売)の粘度でロールを調整します。

★Apply different viscosities of grease (sold separately) to the piston to adjust roll damper effectiveness.

★Fett (separate erhältlich) mit verschiedenen Viskositäten verwenden, um die Härte des Querdämpfers einzustellen.

★Appliquer différentes viscosités de graisse (disponible séparément) sur le piston pour régler la dureté de l'amortisseur de roulis.



ゆるめる
Loosen.
Lockern.
Desserrer.

しめ込む
Tighten.
Anziehen.
Serrer.

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

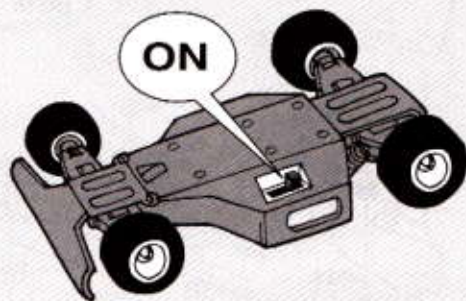
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



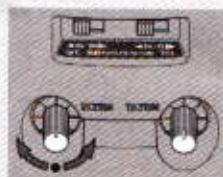
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



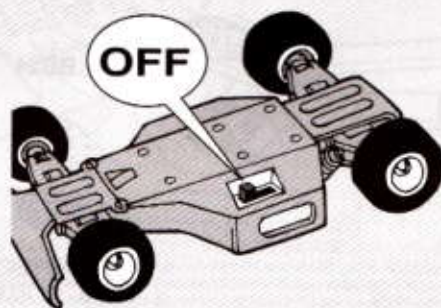
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



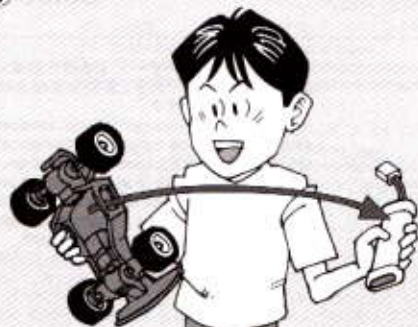
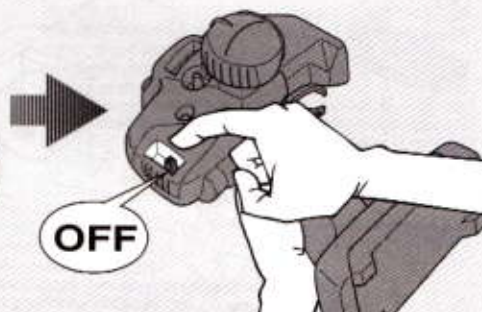
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に寄せ、各部の動きをチェックします。



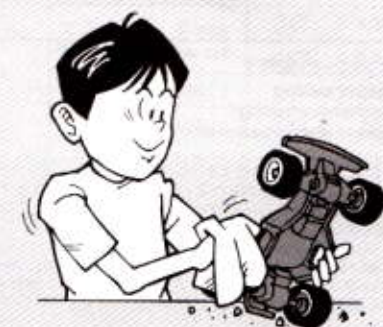
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。



- ⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



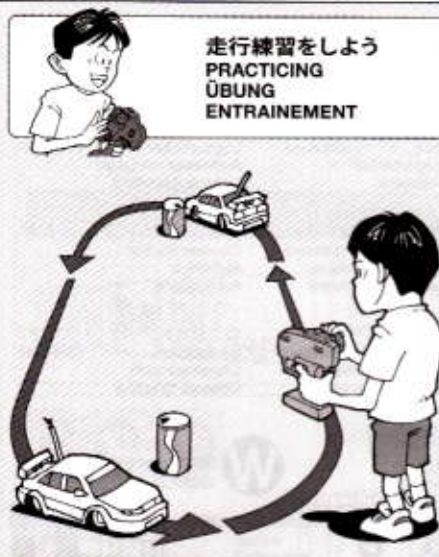
- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

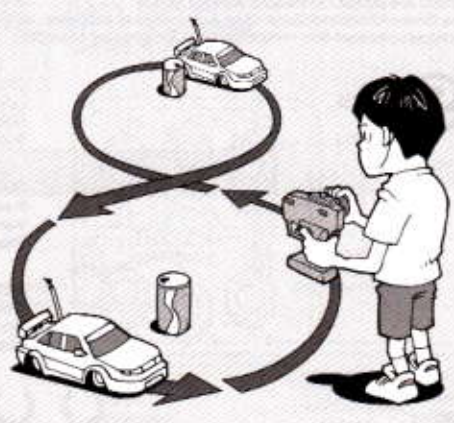


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

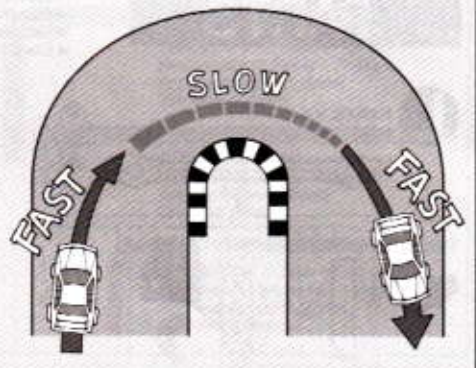


走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

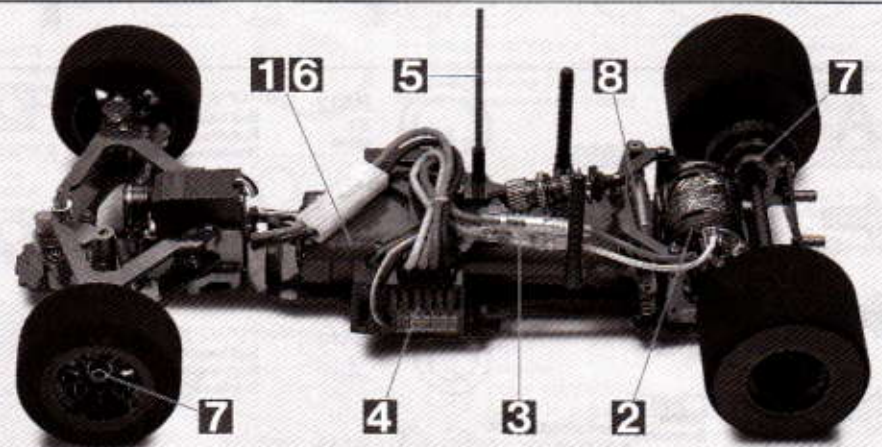
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしな?と思ったらときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



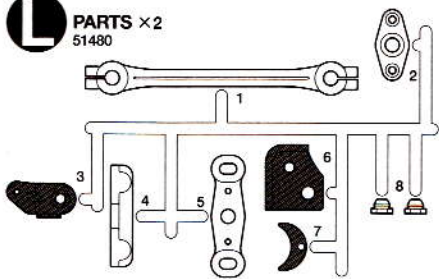
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMÈDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

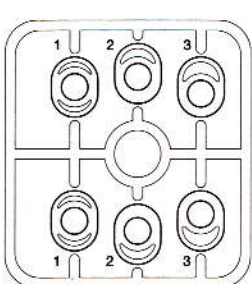
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

アンテナパイプ×1
 Antenna pipe 16094006
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

L PARTS ×2
 51480



S PARTS ×1
 10115211



ロワブレース×1
 Lower brace 13404040
 Hintere Trägerplatte
 Support inférieur

ロゴステッカー×1
 Logo sticker 11424481
 Aufkleber mit Logo
 Logo autocollant

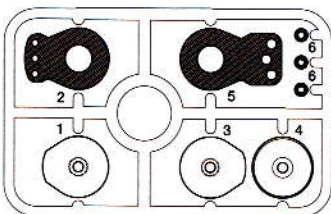
フロントアッパーアーム×1
 Front upper arm 13404041
 Vorderer, oberen Lenkers
 Triangles supérieurs avant

注意ステッカー×1
 Caution sticker
 Aufkleber
 Autocollant

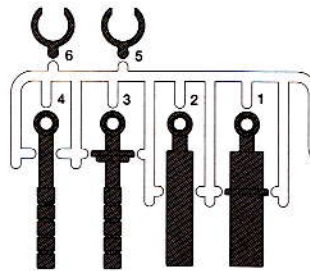
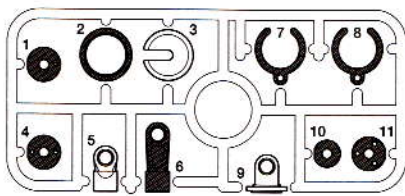
フロントロウアーム×2
 Front lower arm 13404042
 Vorderer, unterer Lenker
 Triangle inférieure avant

ロワデッキ×1
 Lower deck 13404039
 Chassisboden
 Châssis inférieure

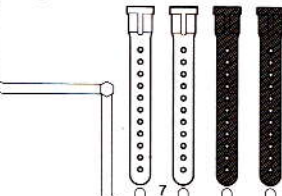
Q PARTS ×1
 51000



V PARTS ×1
 53334



W PARTS ×1
 19225133



A ①~⑪

- BA1** ×6 3×6mm六角丸ビス
Screw 19804212
Schraube
Vis
- BA2** ×6 3×8mm六角皿ビス
Screw 19805767
Schraube
Vis
- BA3** ×5 3×6mm六角皿ビス
Screw 19804210
Schraube
Vis
- BA4** ×2 3×12mmキャップスクリュー
Cap screw 19804224, 54129
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BA5** ×2 3×10mmキャップスクリュー
Cap screw 19805612
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BA6** ×1 2.6×6mmキャップスクリュー
Cap screw 19805663
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BA7** ×6 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw 19805779
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BA8** ×3 3×3mmイネジ
Grub screw 50576
Madenschraube
Vis pointeau
- BA9** ×1 2×14mmステンレスシャフト
Stainless shaft 19808243
Rostfreie Achse
Axe acier inox
- BA10** ×2 ボディマウントポスト
Body mount post 19804733
Karosseriehalter
Support de fixation de carrosserie
- BA11** ×1 13454885
モーターマウント L
Motor mount (left)
Motor-Lager (links)
Support-moteur (gauche)

BA12 1280ベアリング
×1 42196
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA13 1150ベアリング
×1 42114
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA14 1060ベアリング
×2 42195
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BA15 5mm皿バネ
×2 84174
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville

BA16 デフスペーサー
×1 13455940
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

BA17 スパーギヤアダプター
×1 54215
Spur gear adapter
Zahnradhalter
Adaptateur de couronne

BA18 4mmロックナット
×1 54080
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

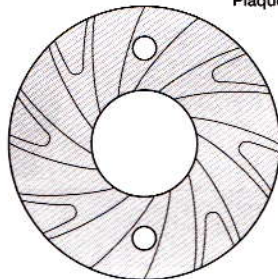
6.5×3.05×1.0mmスペーサー
×2
Spacer
Distanzring
Entretoise

BA19 ×2
53873

BA20 ×5
51485
ピボットボール
Pivot ball
Anlenkungskugel
Rotule

BA21 ×1
13454886
モーターマウント R
Motor mount (right)
Motor-Lager (rechts)
Support-moteur (droite)

BA22 ×1
13404022
リヤバルクプレート
Rear bulkhead plate
Hintere Halteplatte
Plaque de cloison arrière



BA23 アルミモータースペーサー
×1 54129
Motor spacer
Motorkühlkörper
Entretoise moteur

BA24 ×2
51442
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff

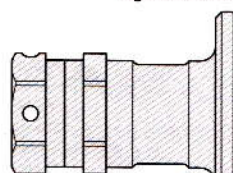
3mmタングステンボール
×12 53124
Ball
Kugel
Bille

BA26 ×1
42223
24Tピニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

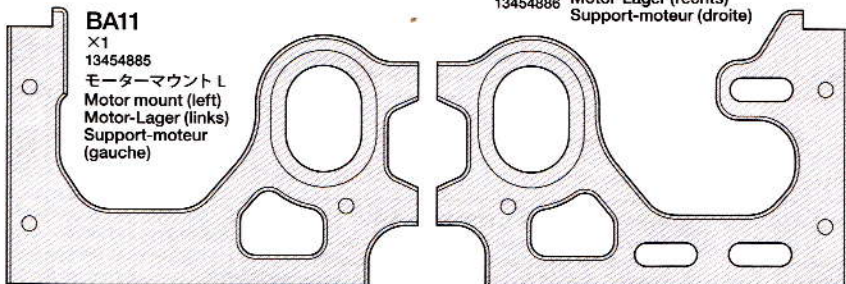
BA27 ×1
13450183
デフキャップ
Diff cap
Diff.-Kappe
Couvercle de diff

BA28 ×2
19465794
5×10mmアルミポスト
Aluminum post
Aluminiumstütze
Colonne aluminium

BA29 ×1
10004766
96Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradtriebe
Pignon intermédiaire



BA30 ×1
13454891
デフハウジング A
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A

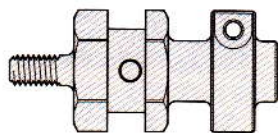


十字レンチ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube



ネジロック剤×1 54032
Gel type thread lock
Gelförmige Schraubensicherung
Frein-filet type gel

A ①~⑪



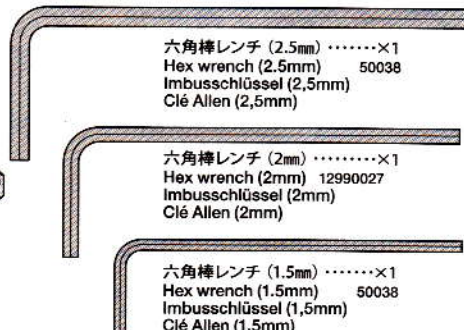
BA31 ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu
×1
13454892



ボールデフグリス×1
Ball Diff Grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

BA32 ×1
13484043

リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière



六角棒レンチ (2.5mm)×1
Hex wrench (2.5mm) 50038
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ (2mm)×1
Hex wrench (2mm) 12990027
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

B ⑫~⑯

- BB1** ×1 3×16mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
19804311
- BB2** ×2 3×14mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
19805958
- BB3** ×6 3×12mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
19805778
- BB4** ×1 3×10mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
19805763
- BA1** ×2 3×6mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
19804212
- BB5** ×1 3×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
19804392
- BB6** ×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
50575
- BB7** ×1 4×20mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
19804681
- BB8** ×1 4×15mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
19804682
- BA2** ×6 3×8mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
19805767

- BB9** ×1 2.6×10mmバインドビス
Screw Schraube Vis
19804394
- BB10** ×4 2×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19804814
- BB11** ×2 5×5mm六角ビロボール (黒)
Ball connector (black) Kugelkopf (schwarz) Connecteur à rotule (noir)
53968
- BB12** ×2 5mmビロボールナット
Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule
53640
- BB13** ×4 5mmアジャスター
Adjuster Einstellstück Chape à rotule
53601
- BA19** ×6 6.5×3.05×1.0mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
53873
- BB14** ×2 5.5×5.0mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
19804641
- BB15** ×6 5.5×3.0mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
53539
- BB16** ×2 5.5×2.0mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
53539
- BB17** ×2 3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin)
54155
- BB18** ×2 5×26mmアルミポスト
Aluminum post Aluminiumstütze Colonnnette aluminium
19804639

- BB19** ×2 サスマウントポスト
Suspension mount post Aufhängungsstütze Colonnnette de support de suspension
19804815
- BB20** ×2 7mmアルミボール
Aluminum ball Aluminiumkugel Bille aluminium
54161
- BB21** ×1 サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Ressort de sauve-servo (grande)
51000
- BB22** ×2 サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (klein) Ressort de sauve-servo (petite)
51000
- BB23** ×1 アルミサーボホーン
Aluminum servo horn Aluminium-Servohorn Palonnier aluminium
54159
- BB24** ×2 キングピンマウント
King pin mount Befestigung des Königszapfens Support d'axe
19804816
- BB25** ×2 3×42mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés
54250
- 両面テープ (黒)×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)
- BB26** ×1 アルミサスマウント
Aluminum suspension mount Aluminiumhalter Support aluminium de suspension
13454989
- BB27** ×1 アルミサーボマウントL
Aluminum servo mount L Aluminium Servohalter L Support alu de servo G
13454985
- BB28** ×1 アルミサーボマウントR
Aluminum servo mount R Aluminium Servohalter R Support alu de servo D
13454986
- 板レンチ×1
Wrench 14305026
Mutternschlüssel
Clé

C ⑰~⑳

- BB4** ×2 3×10mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
19805763
- BC1** ×4 3×8mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
19805765, 54129
- BA1** ×2 3×6mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
19804212
- BC2** ×1 3×10mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
19805957
- BA2** ×2 3×8mm六角皿ビス
Screw Schraube Vis
1985767
- BB10** ×2 2×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis
19804814

- BC3** ×2 2×6mm皿ビス
Screw Schraube Vis
19808100
- BC4** ×2 3×5mmフラットビス
Screw Schraube Vis
51211
- BC5** ×2 3×15mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau
19805724
- BC6** ×2 3×8mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau
19808011
- BA8** ×2 3×3mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau
50576
- BB11** ×2 5×5mm六角ビロボール (黒)
Ball connector (black) Kugelkopf (schwarz) Connecteur à rotule (noir)
53968
- BC7** ×2 3mmワッシャー (大)
Washer (large) Beilagscheibe (groß) Rondelle (grande)
19805818

- BC8** ×2 3×31mmシャフト
Shaft Achse Axe
54355
- BC9** ×1 ボディマウントプレート
Body mount plate Karosseriehalterplatte Plaque support de carrosserie
13404018
- BB17** ×1 3mmロックナット (薄)
Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin)
54155
- BC10** ×2 5.5×1.5mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
53539
- BC11** ×4 5.5×1.0mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
53539
- BC12** ×4 3×0.7mmスペーサー
Spacer Distanzring Entretoise
19805645

C 17 ~ 20

BC13 7mmアルミボール(ショート)
Aluminum ball (short)
Aluminiumkugel (kurz)
Bille aluminium (court)

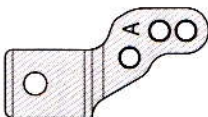
BC17 ×2
19805781

2.5mmEリング
E-Ring
Circlip



BB24 ×2
19804816 キングピンマウント
King pin mount
Befestigung des Königszapfens
Support d'axe

BB12 ×1
53640 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

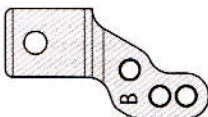


BC18 ×1
54357 アップライト A
Upright
Achsschenkel
Fusée



BC21 ×2
54352 ロールスプリング(ソフト/銅)
Roll spring (soft, copper)
Querfeder (weich, kupfer)
Ressort de roulis (souple, cuivre)

BC14 ×2
50509 フロントスプリング(ソフト/銀)
Front coil spring (soft, silver)
Vordere Feder (weich, silber)
Ressort hélicoïdal avant (souple, argenté)

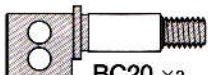


BC19 ×1
54357 アップライト B
Upright
Achsschenkel
Fusée



BC22 ×2
54352 ロールスプリング(ミディアム/銀)
Roll spring (medium, silver)
Querfeder (mittel, silber)
Ressort de roulis (medium, argenté)

BC15 ×2
50509 フロントスプリング(ミディアム/金)
Front coil spring (medium, gold)
Vordere Feder (mittel, gold)
Ressort hélicoïdal avant (medium, doré)



アップライトシャフト
Upright shaft
Radachse
Axe de triangle



BC23 ×2
54352 ロールスプリング(ハード/金)
Roll spring (hard, gold)
Querfeder (hart, gold)
Ressort de roulis (dur, doré)

BC16 ×2
50509 フロントスプリング(ハード/黒)
Front coil spring (hard, black)
Vordere Feder (hart, schwarz)
Ressort hélicoïdal avant (dur, noir)



BC24 ×2
54352 ロールスプリング(スーパーハード/黒)
Roll spring (super hard, black)
Querfeder (super hart, schwarz)
Ressort de roulis (super dur, noir)

D 21 ~ 23

3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

BD1 ×1
19804194

BD2 ×1
19808213
53901 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BD3 ×2
50588 2mmEリング
E-Ring
Circlip

BD4 ×1
53573 ピストン (3穴)
Piston
Kolben

BD5 ×1
53572 ピストン (2穴)
Piston
Kolben

BD6 ×1
53574 ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe

BD7 ×1
53574 2mmシャフトガイド
Shaft guide
Stangenführung
Guide d'axe

BD8 ×1
19444361 12mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BD9 ×1
53574 3mmOリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

BD10 ×2
84195 3mmOリング(黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BD11 ×1
53576 オイルシール
Oil seal
Olabdichtung
Joint d'étanchéité

BD12 ×2
54489 5mmアジャスターS
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BD13 ×1
54413 ローリングダンパーシリンダー
Roll damper cylinder
Querdämpferzylinder
Cylindre d'amortisseur de roulis

BD14 ×1
42131 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

BD15 ×1
19444358 シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

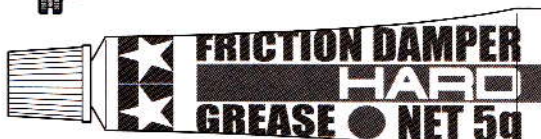
BD16 ×1
19444359 ロッドガイドキャップ
Rod guide cap
Kappe an der
Gestängeführung
Coupelle de guidage
d'axe

BD17 ×1
19444360
53901 スプリングリテーナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

BD18 ×1
13454988 ローリングダンパーピストン
Roll damper piston
Querdämpferkolben
Piston d'amortisseur de roulis

BD19 ×1 42168
ダンパーズプリング
(ミディアム 黒/黄)
Coil spring
(medium, black/yellow)
Spiralfeder
(mittel, schwarz/gelb)
Ressort hélicoïdal
(medium, noir/jaune)

BD20 ×1 42168
ダンパーズプリング
(ハード 黒/青)
Coil spring
(hard, black/blue)
Spiralfeder
(hart, schwarz/blau)
Ressort hélicoïdal
(dur, noir/bleu)



フリクションダンパー用グリス(ハード) ×1
Friction Damper Grease (hard) 53176
Fett für Reibungsdämpfer (hart)
Graisse d'amortisseur à friction (dure)

ダンパーオイル
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour
amortisseurs
.....×1
53443

E 24 ~ 30

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB4 ×3
19805763

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC1 ×2
19805765, 54129

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×6
19805767

3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BA5 ×2
19805612

5×9mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BE1 ×1
19805611

5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BE2 ×1
53642

5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

BB12 ×1
53640

4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque

BE3 ×2
53159

BA18 ×2
54080 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

BB17 ×1
54155 3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)

BE4 ×4
51537 6mmスナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique

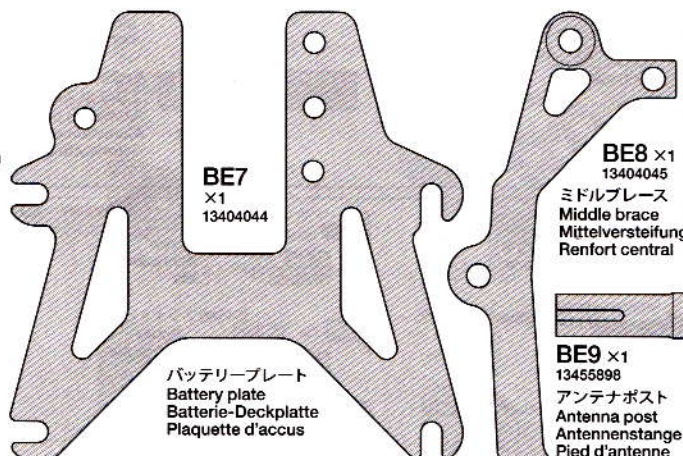
BE5 ×1
50197 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

BC10 ×2
53539 5.5×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BC11 ×2
53539 5.5×1.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BE6 ×2
19804246 5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BC12 ×2
19805645 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



BE7 ×1
13404044

バッテリープレート
Battery plate
Batterie-Deckplatte
Plaque d'accus

BE8 ×1
13404045
ミドルブレース
Middle brace
Mittelversteifung
Renfort central

BE9 ×1
13455898
アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Pied d'antenne

BE10 ×1
54200 ボディマウント
Body mount
Karosserieaufhängung
Support de carrosserie

BE11 ×1
13450424
ダンパーマウント
Damper mount
Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur

BE12 ×4
42113 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

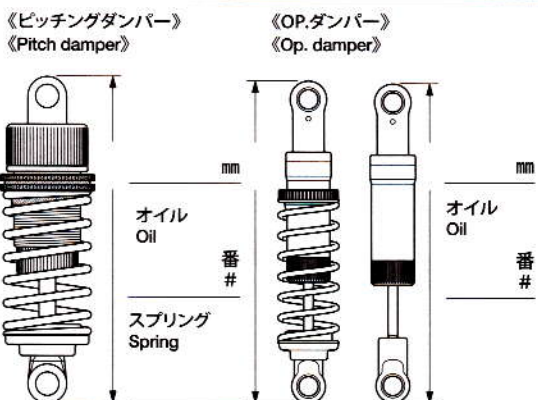
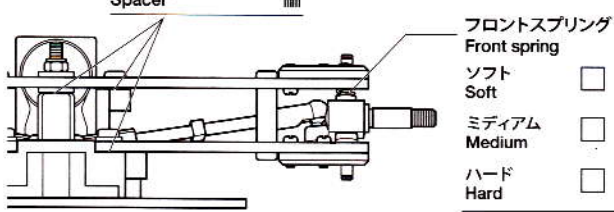
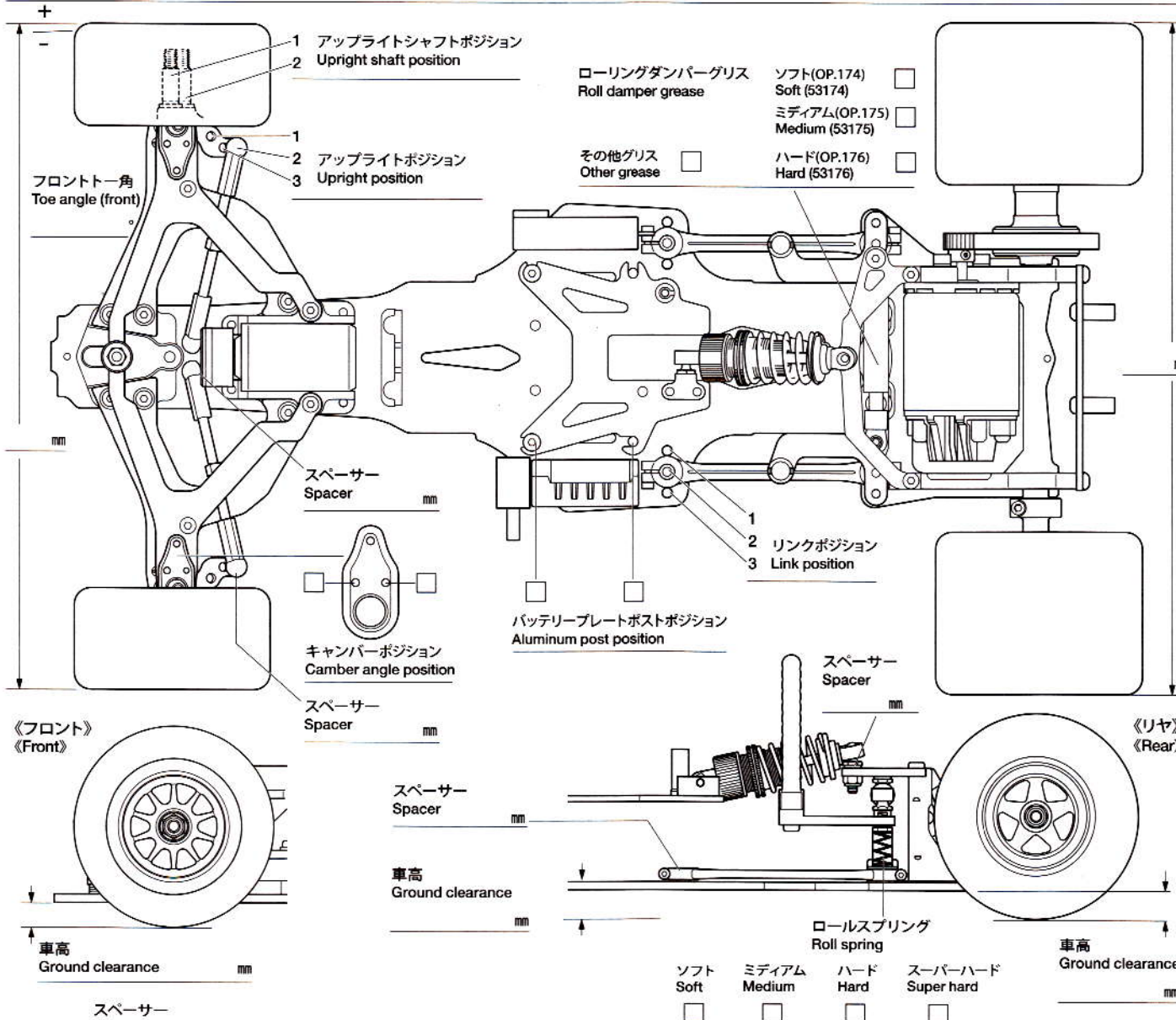
BE13 ×1
84189 アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

ナイロンバンド...×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

スポンジテープ(15×150mm)...×1
Sponge tape 16294011
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

氏名 Name 日付 Date 気温 Air temp. 湿度 Humidity

コース Track アスファルト Asphalt カーペット Carpet コースコンディション Track condition 路面温度 Track temp.



モーター Motor	スパークギヤ Spur gear	T	ピニオンギヤ Pinion gear	T
フロントホイール Front wheel	フロントタイヤ Front tire		フロントタイヤ径 Front tire diameter	mm
リアホイール Rear wheel	リアタイヤ Rear tire		リアタイヤ径 Rear tire diameter	mm
ボディ Body	フロントウイング Front wing		リアウイング Rear wing	
バッテリー Battery	ベストラップ Best lap			
メモ Memo				

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE	Parts
10115211	S Parts
19225133	W Parts
13404039	Lower Deck
13404040	Lower Brace
13404041	Front Upper Arm
13404042	*1 Front Lower Arm
10004766	96T Spur Gear (BA29)
13404022	Rear Bulkhead Plate (BA22)
13484043	Rear Shaft (BA32)
19804212	3x6mm Hex Screw (BA1 x10)
19805767	*1 3x8mm Hex Countersunk Head Screw (BA2 x10)
19804210	3x6mm Hex Countersunk Head Screw (BA3 x10)
19805779	*2 2x5mm Cap Screw (BA7 x2)
19804733	Body Mount Post (BA10 x2)
19805663	2.6x6mm Cap Screw (BA6 x4)
19465794	5x10mm Aluminum Post (BA28 x2, BC5 x2, etc.)
13450183	Diff Cap (BA27)
13455940	Diff Spacer (BA16)
19805612	3x10mm Cap Screw (BA5 x5)
19804224	3x12mm Cap Screw (BA4 x2)
13454885	Motor Mount L (Blue) (BA11)
13454891	Diff Housing A (Blue) (BA30)
13454886	Motor Mount R (Blue) (BA21)
13454892	Wheel Stopper (Blue) (BA31)
19808243	2x14mm Shaft (BA9 x2)
13454989	Suspension Mount (Blue) (BB26)
19805763	3x10mm Hex Screw (BB4 x10)
19804681	4x20mm Hex Countersunk Head Screw (BB7 x2)
19804682	4x15mm Hex Countersunk Head Screw (BB8 x2)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BB9 x5)
19804392	3x10mm Tapping Screw (BB5 x10)
19805778	3x12mm Hex Screw (BB3 x10)
19805958	3x14mm Hex Screw (BB2 x10)
19804311	3x16mm Hex Screw (BB1 x10)
19804641	5.5x5.0mm Spacer (BB14 x10)
19804814	2x6mm Screw (BB10 x10)
19804639	5x26mm Aluminum Post (Blue) (BB18 x2)
19804815	Suspension Mount Post (Blue) (BB19 x2)

KUNDENACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorzunehmen.

19804816	*1 King Pin Mount (BB24 x2)
13454985	Servo Mount L (Blue) (BB27)
13454986	Servo Mount R (Blue) (BB28)
13404018	Body Mount Plate (BC9)
19805765	3x8mm Hex Screw (BC1 x10)
19804817	7mm Aluminum Ball (Short) (BC13 x2)
19805957	3x10mm Hex Countersunk Head Screw (BC2 x10)
19808011	3x8mm Screw (BC6 x2)
19805818	3mm Washer (Large) (BC7 x5)
13458059	*1 Upright Shaft (BC20 x1)
19805645	3x7mm Spacer (BC12 x10)
19808100	2x6mm Countersunk Head Screw (BC3 x10)
19805781	2.5mm E-Ring (BC17 x5)
19805724	3x15mm Screw (BC5 x2)
19444358	Cylinder Cap (BD15 x4)
19444359	Roll Guide Cap (BD16 x4)
13454988	Roll Damper Piston (BD18)
19444361	12mm O-Ring (BD8 x4)
19444360	Spring Retainer (BD17 x4)
19804194	3x10mm Screw (BD1 x2)
19808213	Piston Rod (BD2 x2)
13404045	Middle Brace (BE8)
13404044	Battery Plate (BE7)
16294011	Sponge Tape (15x150mm)
19805611	5x9mm Ball Connector (BE1 x5)
13450424	Damper Mount (Blue) (BE11)
13455898	Antenna Post (BE9)
19804246	5x0.5mm Spacer (BE6 x5)
42113	*1 1060 Ball Bearing (BE12 x2)
42114	1150 Ball Bearing (BA13 x2)
42131	Damper Cylinder (BD14 x2)
42168	Coil Spring Set (BD19 x2, BD20 x2, etc.)
42195	1060 Ball Bearing (BA14 x2)
42196	1280 Ball Bearing (BD12 x2)
42223	24T Pinion Gear (BA26)
50509	Front Spring Set (BC14 x4, BC15 x4, BC16 x4)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BB6 x5)
50576	3mm Grub Screw (BA8 x10)
50588	2mm E-Ring (BD3 x15)

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DETACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

51000	Hi-Torque Servo Saver (Q Parts, BB21 x1, BB22 x2, etc.)
51211	3x5mm Flat Screw (BC4 x5)
51442	Diff Plate (BA24 x2)
51480	L Parts (x2)
51485	Pivot Ball (BA20 x5)
51537	6mm Snap Pin (BE4 x15)
53042	Ball Diff Grease
53124	*1 3mm Diff Ball (BA25 x10)
53159	4mm Flange Lock Nut Blue (BE3 x5)
53176	Friction Damper Grease (Hard)
53334	V Parts (x2)
53359	*2 5.5mm Aluminum Spacer Set (BB15 x4, BB16 x4, BC10 x4, BC11 x4, etc.)
53572	Damper Piston (3-Hole) (BD5 x4)
53573	Roll Spring Set (BC21, BC22, BC23, BC24 x4 each)
53574	Rod Guide & O-Ring Set (BD6 x4, BD7 x4, BD9 x4)
53576	Oil Seal (BD11 x4)
53601	5mm Adjuster (BB13 x8)
53640	5mm Ball Connector Nut (Blue) (BB12 x10)
53642	5mm Ball Connector (Blue) (BE2 x10)
53873	6.5x3.05x1mm Spacer (BA19 x8, etc.)
53968	5x5mm Hex Ball Connector (BB11 x5)
54080	4mm Lock Nut (BA18 x5)
54129	Motor Spacer (BA23, BA4, BC1, etc.)
54155	3mm Lock Nut (Thin) (BB17 x5)
54159	Aluminum Servo Horn (BB23)
54161	7mm Aluminum Ball (BB20 x4)
54200	Body Mount (BE10, etc.)
54215	Spur Gear Adapter (BA17)
54250	3x42mm Turnbuckle Shaft (BB25 x2)
54352	Roll Spring Set (BC21, BC22, BC23, BC24 x4 each)
54355	3x31mm Shaft (BC8 x2)
54357	Adjustable Metal Upright Set (BC18, BC19, BC20 x2, etc.)
54413	Roll Damper Set (BD13 x1, BD1 x1, BD12 x4, etc.)
54489	5mm Adjuster (Short) (BD12 x8)
84174	5mm Disk Spring (BA15 x5)
84195	3mm O-Ring (Black) (BD10 x10)

*1 Requires 2 sets for one car.
*2 Requires 3 sets for one car.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①「郵便振替のご利用法」

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振ください。

②「代金引換のご利用法」

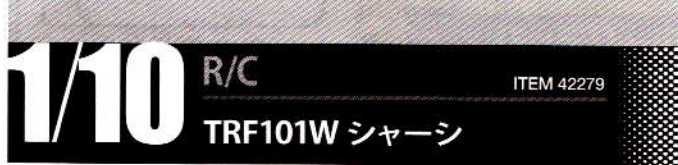
パート代金に加えて代引き手数料(324円)をご負担いただけます。お振込みはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③「タミヤカードのご利用法」

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページより受けいたします。

《住所》

〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤカスタマーサービス係
《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



★価格は2014年6月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★税込価格の税率は8%となっています。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
S/パーツ	540円	(500円)	10115211
W/パーツ	518円	(480円)	19225133
ロウデッキ	6,264円	(5,800円)	13404039
ロウブレース	1,728円	(1,600円)	13404040
フロントアッパーアーム	1,944円	(1,800円)	13404041
フロントロウアーム	1,296円	(1,200円)	13404042
96Tスパーギヤ	410円	(380円)	10004766
リヤバルクプレート	1,080円	(1,000円)	13404022
リヤシャフト	2,592円	(2,400円)	13484043
3x6mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19804212
3x8mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805767
3x6mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19804210
2x5mmキャップスクリュー(x2)	194円	(180円)	19805779
ボディマウントポスト(青x2)	432円	(400円)	19804733
2.6x6mmキャップスクリュー(x4)	237円	(220円)	19805663
5x10mmアルミポスト(x2)	518円	(480円)	19465794
デフキャップ(青)	518円	(480円)	13450183
デフベアラー	475円	(440円)	13455940
3x10mmキャップスクリュー(x5)	248円	(230円)	19805612
3x12mmキャップスクリュー(x2)	216円	(200円)	19804224
モーターマウントL(青)	1,620円	(1,500円)	13454885
デフハウジングA(青)	1,080円	(1,000円)	13454891
モーターマウントR(青)	1,555円	(1,440円)	13454886
ホイールストップバー(青)	734円	(680円)	13454892
2x14mmステンレスシャフト(x2)	324円	(300円)	19808243
アルミサスマウント(青)	1,728円	(1,600円)	13454989
3x10mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805763
4x20mm六角丸ビス(x2)	410円	(380円)	19804681
4x15mm六角丸ビス(x2)	388円	(360円)	19804682
2.6x10mm/インチビス(黒x5)	280円	(260円)	19804394
3x10mmタッピングビス(黒x10)	259円	(240円)	19804392
3x12mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805778
3x14mm六角丸ビス(x10)	259円	(240円)	19805958
3x16mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19804311
5.5x5.0mmセッティングスプーサー(x10)	540円	(500円)	19804641
2x6mm丸ビス(黒x10)	280円	(260円)	19804814
5x26mmアルミポスト(青x2)	410円	(380円)	19804639
サスマウントポスト(青x2)	496円	(460円)	19804815
キングピンマウント(青x2)	1,512円	(1,400円)	19804816
アルミサーマウントL(青)	1,404円	(1,300円)	13454985
アルミサーマウントR(青)	1,404円	(1,300円)	13454986
ボディマウントプレート	1,231円	(1,140円)	13404018
3x8mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805765
7mmアルミボールシフト(x2)	496円	(460円)	19804817
3x10mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805957
3x8mmイモネジ(x2)	216円	(200円)	19808011
3mmアッシャー(大)(x5)	216円	(200円)	19805818
アッシャフト(x1)	669円	(620円)	13458059
3x0.7mmスプーサー(x10)	302円	(280円)	19805645
2x6mm丸ビス(x10)	216円	(200円)	19808100
3x15mm Eリング(黒x5)	216円	(200円)	19805781
3x15mmイモネジ(x2)	162円	(150円)	19805724
シリンドラキャップ(青x4)	648円	(600円)	19444358
ロッドガイドキャップ(青x4)	540円	(500円)	19444359

ローリングダンパーピストン	540円	(500円)	13454988
12mmOリング(x4)	270円	(250円)	19444361
スプリングリテーナー(青x4)	1,296円	(1,200円)	19444360
3x10mmホロービス(x2)	162円	(150円)	19804194
ヒストンロッド(x2)	648円	(600円)	19808213
ミッドプレート	907円	(840円)	13404045
バッテリープレート	1,188円	(1,100円)	13404044
スポンジテープ(15x150mm)	324円	(300円)	16294011
5x9mm六角丸ピロボール(x5)	378円	(350円)	19805611
ダンパーマウント(青)	453円	(420円)	13450424
アンテナポスト	453円	(420円)	13455898
5x0.5mmスプーサー(x5)	367円	(340円)	19804246

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
1050ベアリング(x2)	864円	(800円)	92円	42113
1150ベアリング(x2)	864円	(800円)	92円	42114
ダンパーシリンダー(x2)	1,728円	(1,600円)	140円	42131
ダンパーズプリング(ミディアム黒/黄、ハード黒/青各x2、他)	1,080円	(1,000円)	140円	42168
1060ベアリング(x2)	864円	(800円)	140円	42195
1280ベアリング(x2)	972円	(900円)	140円	42196
24Tヒニオンギヤ	712円	(660円)	140円	42223
SP.509 フロントスプリング(ソフト/硬、ミディアム/金、ハード/黒各x4)	270円	(250円)	92円	50509
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	108円	(100円)	82円	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10)	216円	(200円)	82円	50576
SP.588 2mmEリング(x15)	108円	(100円)	82円	50588
SP.1000 Q/Vサーボセイバーズスプリング大(x1)、小(x2)	756円	(700円)	140円	51000
SP.1111 3x5mmフラットビス(x5)	108円	(100円)	92円	51211
SP.1482 デフプレート(x2)	496円	(460円)	140円	51442
SP.1480 L/バー(x2)	540円	(500円)	140円	51480
SP.1485 ビョットホール(x5)	604円	(560円)	140円	51485
SP.1537 6mmスナッチスプリング(x15)	216円	(200円)	140円	51537
OP.42 ロールデフスリット	432円	(400円)	140円	53042
OP.124 3mmタングステンボール	1,620円	(1,500円)	120円	53124
OP.159 4mmフランジロックナット(青x5)	540円	(500円)	92円	53159
OP.176 フラクションダンパー用グリス(ハード)	648円	(600円)	140円	53176
OP.334 Vバー(x2)	432円	(400円)	140円	53334
OP.539 スプーサー(5.5x1.0mm, 1.5mm, 2.0mm, 3.0mm 各x4、他)	648円	(600円)	92円	53939
OP.572 ヒストン(2穴)	486円	(450円)	92円	53572
OP.573 ヒストン(3穴)	486円	(450円)	92円	53573
OP.574 ロッドガイド、2mmシャフトガイド、3mmOリング(シリコン)各x4	432円	(400円)	92円	53574
OP.576 オイルシール	162円	(150円)	92円	53576
OP.601 5mmアジャスター(x8)	324円	(300円)	120円	53601
OP.640 5mmビローボールナット(青x10)	648円	(600円)	120円	53640
OP.642 5mm六角ビロボール(青x10)	648円	(600円)	120円	53642
OP.873 カーボンダンパーステー用セッティングスプーサー	864円	(800円)	92円	53873
OP.968 5x5mm六角ビロボール(x5)	756円	(700円)	92円	53968
OP.1080 4mmロックナット(青x5)	540円	(500円)	92円	54080
OP.1129 アルミモータースプーサー、3x8mm丸ビス、3x12mmキャップスクリュー各x1	1,080円	(1,000円)	120円	54129
OP.1155 3mmロックナット(薄型、青x5)	540円	(500円)	92円	54155
OP.1159 アルミホーン	1,404円	(1,300円)	205円	54159
OP.1161 7mmアルミボール(x4)	712円	(660円)	140円	54161
OP.1200 ボディマウント	648円	(600円)	140円	54200
OP.1215 スプーサーアダプター	216円	(200円)	140円	54215
OP.1250 3x42mmターンバクルシャフト	496円	(460円)	140円	54250
OP.1352 ロールスプリング(ソフト/硬、ミディアム/金、ハード/黒各x2)	648円	(600円)	140円	54352
OP.1355 3x31mmシャフト(x2)	864円	(800円)	140円	54355
OP.1357 アップライトA/B、アップライトシャフト(x2)、他	4,212円	(3,900円)	140円	54357
OP.1413 ローリングダンパーシリンダー	864円	(800円)	140円	54413
OP.1489 5mmアジャスター(x8)	216円	(200円)	140円	54489
AO-5040 5mm丸バネ(x5)	172円	(160円)	140円	84174
AO-5042 3mmOリング(黒x10)	108円	(100円)	140円	84195

《送料について》
送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスタイプとなります。